

HP Photosmart A630 series



Basics Guide

دليل الأساسيات



Hewlett-Packard Company notices

The information contained in this document is subject to change without notice.

All rights reserved. Reproduction, adaptation, or translation of this material is prohibited without prior written permission of Hewlett-Packard, except as allowed under copyright laws. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Windows, Windows 2000, and Windows XP are U.S. registered trademarks of Microsoft Corporation.

Windows Vista is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Intel and Pentium are trademarks or registered trademarks of Intel Corporation or its subsidiaries in the United States and other countries.

The Bluetooth trademarks are owned by its proprietor and used by Hewlett-Packard Company under license.

إشعارات شركة Hewlett-Packard

المعلومات الواردة في هذا المستند عرضة للتغيير بدون إشعار مسبق.

جميع الحقوق محفوظة. يحظر تمامًا نسخ هذه المادة أو اقتباسها أو ترجمتها دون الحصول على إذن كتابي مسبق، وذلك باستثناء ما تسمح به قوانين حقوق الطبع والنشر. الضمانات الوحيدة لمنتجات وخدمات HP التي يمكن اعتمادها هي الواردة صراحة في بيان الضمان الذي يصاحب هذه المنتجات والخدمات. ولا يوجد هنا ما يمكن اعتباره بمثابة ضمان إضافي لما سبق. وتُخلى شركة HP مسؤوليتها عن أي حذف أو أية أخطاء فنية أو تحريرية وردت بهذا المستند.

© Hewlett-Packard Development Company, L.P. 2006.

تعد Windows و Windows 2000 و Windows XP علامات تجارية مسجلة لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة الأمريكية.

تعد Windows Vista علامة تجارية مسجلة أو علامة تجارية لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة و/أو البلدان الأخرى.

تعد Intel و Pentium علامتين تجاريتين أو علامتين تجاريتين مسجلتين لشركة Intel Corporation أو فروعها في الولايات المتحدة و/أو البلدان الأخرى.

تعتبر علامات Bluetooth التجارية مملوكة لمالكها وتستخدمها شركة Hewlett-Packard بموجب ترخيص.

The software included in this product is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

HP Photosmart A630 series Basics Guide

HP Photosmart A630 series Basics Guide



Contents

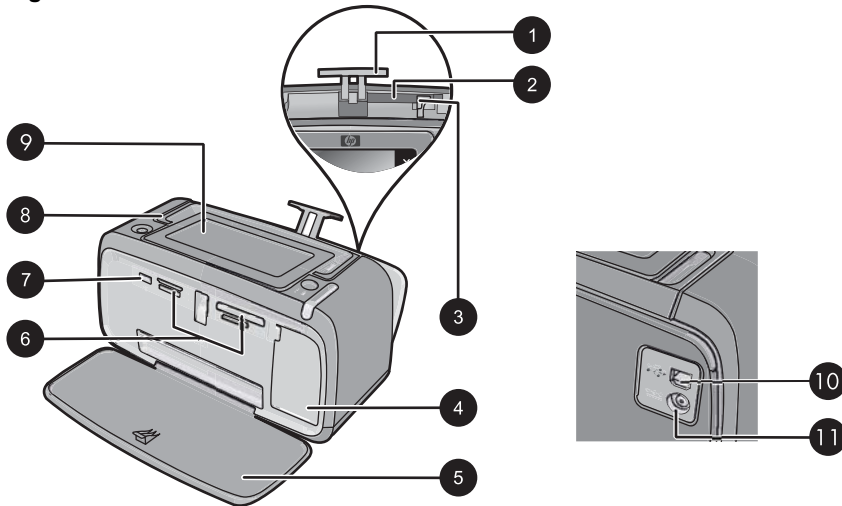
1 Get started	
The HP Photosmart at a glance.....	2
Control panel buttons and indicator lights.....	3
Use the touch screen.....	3
The quick touch frame.....	4
Photosmart Express Menu.....	4
Setup Menu.....	5
How to use the Setup Menu.....	5
2 Print basics	
Load your paper.....	7
Insert a memory card.....	8
Print photos from a memory card.....	8
Enhance or edit your photos.....	10
Use Photo Fix.....	10
Remove red-eye from your photos.....	11
Print from a computer	11
Software installation.....	11
3 Creative projects	
Get creative.....	13
4 Troubleshooting and support	
Printing and hardware issues.....	15
Insert or replace the print cartridge.....	17
Find more information.....	18
HP support.....	19
Regulatory notices.....	19
Regulatory model identification number.....	19
Environmental statements.....	19
Chemical Substances.....	19
Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union.....	20
Printer specifications.....	21
HP Warranty.....	23

1 Get started

This section provides introductory information about the HP Photosmart A630 series printer.

The HP Photosmart at a glance

Figure 1-1 Front and rear views



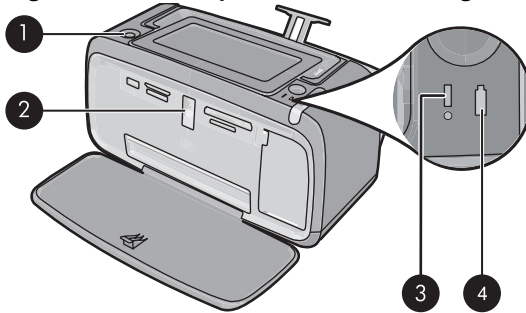
Label	Description
1	Input tray extension: Pull out to support paper.
2	Input tray: Load paper here. Open the output tray first. The input tray opens automatically when you open the output tray.
3	Paper-width guide: Move to the width of the current paper to position the paper properly.
4	Print cartridge door: Open to insert or remove the HP 110 Tri-color Inkjet print cartridge.
5	Output tray (open): The printer deposits prints here. The input tray opens automatically when you open the output tray.
6	Memory card slots: Insert memory cards here.
7	Camera port: Connect a PictBridge digital camera, the optional HP Bluetooth wireless printer adapter, or a USB flash/thumb drive here.
8	Handle: Extend to carry the printer.
9	Printer screen: Lift up to adjust the viewing angle. You can preview photos, make selections from the printer menu, and more from this screen.

(continued)

Label	Description
10	USB port: Connect the printer to a computer using a USB cable (purchased separately) here.
11	Power cord connection: Connect the power cord here.

Control panel buttons and indicator lights

Figure 1-2 Control panel and indicator lights



Label	Description
1	On: Press to turn the printer on or off. The On button will glow when the power is on.
2	Memory card and PictBridge light: This light flashes and then remains lit after a memory card is correctly inserted or when a supported device is attached to the camera port. It flashes when the printer is communicating with a memory card or attached device or when a connected computer is performing a read, write, or delete operation.
3	Attention light: Flashing if there is an error or if some user action is required.
4	Battery light: Solid if the optional battery is charged, flashing if the battery is charging.

Use the touch screen

Use your fingers on the touch screen for most operations, such as photo navigation, printing, making selections in the printer menus, or touching the onscreen buttons in the quick touch frame that borders the photo viewing area of the touch screen. For more information on the quick touch frame, see [“The quick touch frame” on page 4](#). The printer chirps once for each button press. You can change the volume of the sounds or turn them off in the **Preferences** menu. You can also use the stylus for these activities, but it is designed primarily for drawing and entering captions through the touch screen keyboard.

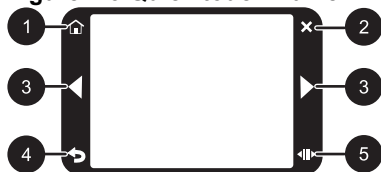
CAUTION: To prevent damage to the touch screen, never use any sharp objects or any device other than the stylus that comes with the printer or an approved replacement.

The quick touch frame

The quick touch frame borders the photo viewing area of the touch screen, and provides quick access to the navigational buttons.

NOTE: The quick touch frame buttons are visible only when the printer is turned on and you have made a selection from the **Photosmart Express** menu. Also, only the buttons relevant to the current mode or task will be lit.

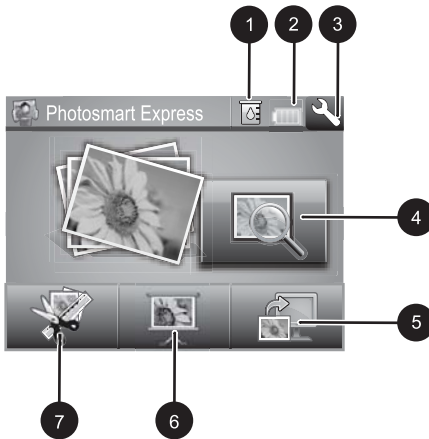
Figure 1-3 Quick touch frame



Label	Description
1	Home: Touch to access the Photosmart Express menu.
2	Cancel: Touch to stop a print action.
3	Arrows: Touch to navigate through photos or Create menus.
4	Back: Touch to return to the previous menu or view.
5	Quick Scroll: Touch to get a scroll bar that helps you scroll through your photos quickly.

Photosmart Express Menu

The following options are available in the **Photosmart Express** menu when you insert a memory card or touch the **Home** icon on the quick touch frame.



1	Ink level: Indicates the amount of ink estimated to be remaining in the print cartridge.
2	Battery status: Indicates how much charge remains on the optional printer battery, if installed.
3	Setup icon: Touch to open the setup menu.
4	View and Print: Lets you view, edit, and print photos on a memory card. You can also select a creative project (albums, greeting cards, design gallery, etc) for your photos, by selecting a photo and touching Create .
5	Save: Lets you save photos from the memory card directly to the computer.
6	Slideshow: Lets you play your favorite photos as a slide show on the printer touch screen.
7	Create: Lets you select a creative project (albums, greeting cards, design gallery, etc) for your photos. For more information, see " Creative projects " on page 13.

Setup Menu

The Setup Menu contains many options for changing print settings, aligning print cartridges, and more.

This section contains the following topics:

- [How to use the Setup Menu](#)

How to use the Setup Menu

This section describes how to use the Setup Menu.

To use the setup menu

1. Touch **Home** on the quick touch frame to return to the **Photosmart Express** menu, if necessary.

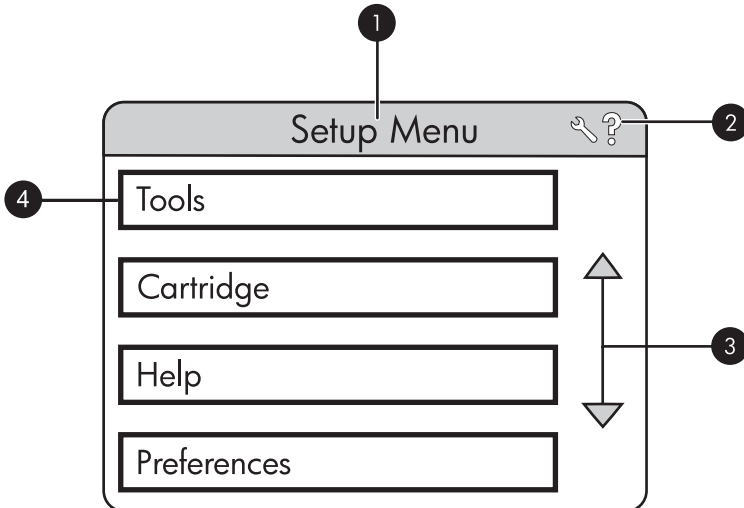


2. Touch the **Setup** icon on the **Photosmart Express** menu to open the Setup Menu, and then touch the scroll arrows to navigate through the menus.



1 | Setup icon

3. Touch a menu name to open the options under that menu. Options that are not accessible are dimmed. The current menu option is indicated by a check mark.



Label	Description
1	Menu name: The name of the current menu.
2	Contextual help: Touch to access context-sensitive help for the current screen or function.
3	Menu scroll arrows: Touch to scroll through menus or menu options.
4	Menu option: The options available in the current menu.

4. Touch an option to open it or to perform the operation it indicates.
 5. To exit a menu, touch ↶.

2 Print basics

This section describes the basics of printing photos. For information on inserting or replacing the print cartridge before you print, see the setup instructions that came in the box with the printer or [“Insert or replace the print cartridge” on page 17](#).

Load your paper

Use HP Advanced Photo Paper. It is especially designed to work with the inks in your printer to create beautiful photos. Other photo papers will produce inferior results.

The printer is set, by default, to print the best quality photos on HP Advanced Photo Paper. If you print on a different type of paper, be sure to change the paper type setting in the printer menu or in the print dialog box.

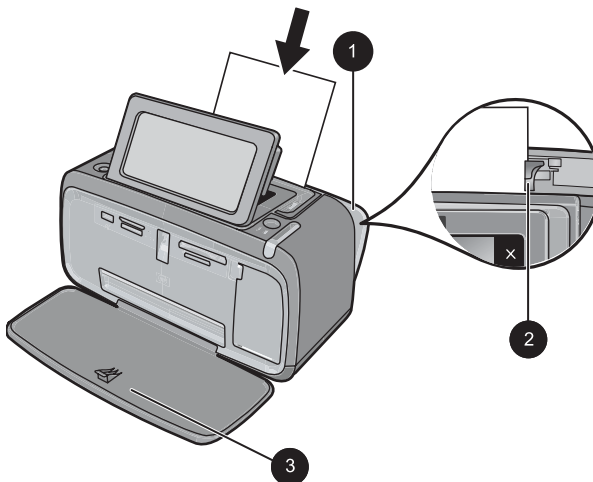
For more information on this subject, download the comprehensive *User Guide* at: www.hp.com/support.

For a list of available HP-designed inkjet paper, or to purchase supplies, go to:

- www.hpshopping.com (U.S.)
- www.hpshopping.ca (Canada)
- www.hp.com/eur/hpoptions (Europe)
- www.hp.com (All other countries/regions)

To load paper

1. Open the output tray. The input tray opens automatically.



1	Input tray
2	Paper-width guide

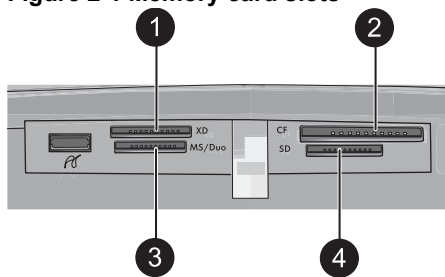
3	Output tray
---	-------------

2. Load up to 20 sheets of photo paper with the print side or glossy side facing the front of the printer. If you are using tabbed paper, load the paper so tab feeds in last. When loading, slide the paper to the left side of the input tray and push the paper down firmly until it stops.
3. Adjust the paper-width guide to fit close to the edge of the paper without bending the paper.

Insert a memory card

Insert a memory card into the appropriate slot with the label facing up and the metal contacts going in first. Refer to the figure to select the correct slot for your memory card.

Figure 2-1 Memory card slots



Label	Description
1	xD-Picture Card
2	Compact Flash I and II
3	Memory Stick
4	Secure Digital, MultiMediaCard (MMC)

△ **CAUTION:** Do not pull out the memory card while the memory card light is flashing. A flashing light means the printer or computer is accessing the memory card. When the memory card light on the printer is solid, it is safe to pull the card out of the slot.


Print photos from a memory card


This section describes several ways to print photos from a memory card, including one photo, multiple photos, multiple copies of the same photo, and so on.

Important: Your photos are instantly dry, and can be handled immediately after they are printed. However, HP recommends that you leave the printed surface of your photos exposed to the air for 3 minutes after printing to allow the colors to fully develop before you stack them with other photos or place them in albums.

One touch photo prints

1. Touch **Home** on the quick touch frame to return to the **Photosmart Express** menu, if necessary.
2. Touch **View and Print** and navigate through the photos on the inserted memory card.
3. Touch the photo you want to print to display it in 1-up view.
4. Touch **Print**.

 **NOTE:** If the print preview mode is set to **On**, you will get a preview image on the screen. Touch **Print** again to start printing.


5. To add another photo to the print queue, touch **Add more photos**, select the next photo you wish to print, and touch **Print** again. You do not have to wait for the first photo to finish printing.
You can continue to browse through and print photos in 1-up view, or you can touch  and browse through your photos in thumbnail view.

To select photos, add copies, and print multiple photos

1. Touch **Home** on the quick touch frame to return to the **Photosmart Express** menu, if necessary.
2. Touch **View and Print** and navigate through the photos on the inserted memory card.
3. Touch a photo you want to print to view it in 1-up view, and then touch the photo again to select the photo. A checkmark icon appears on selected photos.
4. If you want several copies of the same photo, touch the up and down arrows on the copies icon and set the number of copies to be printed.



1	Number of photos selected
2	Copies icon

5. Touch the arrow keys to browse through photos and select other photos you want to print. To return to the thumbnail view, touch .
6. When you finish selecting photos, touch **Print** to print all the selected photos.


To deselect photos**To deselect one photo**

- a. Touch the photo to view it in 1-up view, if necessary.
- b. Touch the photo again to deselect it. The checkmark icon is deleted.

To deselect all photos

- ▲ In thumbnail view, touch **Select All** and then **Deselect All**. The checkmark icon is deleted from all photos.

To print all photos

 **NOTE:** Make sure no photo is selected. If you have some photos already selected, touch **Select All**, and then **Deselect All** when viewing photos in thumbnail view.

1. Touch **Home** on the quick touch frame to return to the **Photosmart Express** menu, if necessary.
2. Touch **View and Print** and navigate through the photos on the inserted memory card.
3. Touch **Print**.
4. Touch **Yes** to print all photos on the inserted memory card.

Enhance or edit your photos

You can enhance or edit your photos in various ways, as explained in the following:

- [Use Photo Fix](#)
- [Remove red-eye from your photos](#)

Use Photo Fix

Photo Fix automatically enhances your photos using HP Real Life Technologies that:

- Sharpen photos.
- Improve the dark areas of a photo without affecting the light areas of a photo.
- Improve the overall brightness, color, and contrast of photos.
- Auto-align photos. Many digital cameras record images at a size that does not fit standard photo paper sizes, such as 10 x 15 cm (4 x 6 inches). If necessary, printers crop or trim an image to fit the paper size. The auto-align feature senses the position of subjects' heads and attempts to avoid trimming those from the photo.

Photo Fix is on by default, unless the **Print quality** setting is set to **Fast Normal**. While in **Fast Normal** mode, you can turn **Photo Fix** on using the **Preferences** menu. If you want to print a photo without using the **Photo Fix** improvements, make sure **Photo Fix** is turned off in the **Preferences** menu.

To turn off Photo Fix

1. Touch the **Setup** icon to display the Setup menu. For more information, see "[Setup Menu](#)" on page 5.
2. Touch the onscreen arrows to navigate to the **Preferences** menu item.
3. Touch **Preferences**, and then touch **Photo Fix**.
4. Touch **Off**.

Photo Fix remains off until you turn it on again. Photo Fix is always on for Bluetooth or PictBridge printing.

Remove red-eye from your photos


The printer provides a way to reduce red-eye that can occur in photos taken with a flash.

To remove red-eye

1. Touch the **Setup** icon to view the Setup menu.
2. Touch **Preferences**.
3. Touch **Red Eye Removal**.
4. Touch **On** to remove red eye from all photos. Touch **Off** to undo red eye removal from all photos.

Print from a computer

Printing from a computer gives you more options for printing your images. Before printing from your computer, you must install the HP Photosmart software and connect the USB cable from the printer (using the USB port on the back) to your computer.

 **NOTE:** The USB 2.0 cable required for printing from a computer might not be included in the box with the printer, so you might need to purchase it separately.

Software installation

The printer includes HP quick connect software, which installs when you connect the printer to your computer. In less than two minutes, you'll be ready to print from your computer!

 **NOTE:** Windows XP or Vista or Mac OS X v10.4 or v10.5.

For Windows 64-bit systems: Please download the software from the HP support website at www.hp.com/support.

To install the software

1. Make sure the printer is on, and then connect the printer to your computer with a USB cable.
2. Follow the steps for your operating system.

Windows users

- ▲ The installation starts automatically. If the installation screen does not appear, open **My Computer** on your desktop and double-click the HP_A630_Series icon to launch the installation.

Mac users

- a. Double-click the HP A630 CD icon on the desktop.
 - b. Double-click the installer icon in the CD folder.
3. Follow the prompts on your computer.
-

When connected to a computer, the printer is controlled by the printer software you installed on the computer. Use this software, also known as the printer driver, to change the print settings and to begin print jobs.



NOTE: The Printer Properties dialog box is also referred to as the Printing Preferences dialog box.

To access print settings

1. Open the file that you want to print.
2. Follow the steps for your operating system.

Windows users

- a. Select **File**, and then select **Print**.
- b. Make sure the HP Photosmart A630 series is the selected printer.
- c. Click **Properties** or **Preferences**.



NOTE: The path to the Printer Properties dialog box can vary depending on the software program you are using.

Mac users












- a. Choose **File**, and then choose **Print**.
- b. Make sure the HP Photosmart A630 series is the selected printer.

3 Creative projects

Get creative

The printer provides several creative options you can apply to photos, including captions, frames, special effects, and more. You can then print a modified photo. Creative actions are not saved with the original photo, so your original file remains untouched.

Table 3-1 Creative options

<p>Frame your photos</p> 	<p>Add captions</p> 	<p>Create albums</p> 	<p>Draw on photos</p> 
<p>Add clip art</p> 	<p>Apply Design Gallery effects</p> 	<p>Create greeting cards</p> 	<p>Create photo layouts</p> 
<p>Create photo stickers</p> 	<p>Print passport photos</p> 	<p>Print panoramic photos</p> 	

Get creative options can be accessed in two different ways.



1	View and Print icon
2	Create icon

- **View and Print icon:** Touch this icon, select a photo, and then touch **Create** to:
 - Apply multiple creative features to a single photo
 - Print multiple copies of a creative project
 - Save a creative project to your memory cardUse this path to create more elaborate projects and save them for future printing!
- **Create icon:** Touch this icon on the **Photosmart Express** menu to:
 - Apply a single creative feature to a photo
 - Print one copy of a creative projectUse this path for simple creative projects you want to create and print quickly!


To apply creative options to a photo

1. Touch **Home** on the quick touch frame to return to the **Photosmart Express** menu, if necessary.
2. Touch **View and Print** or **Create** on the **Photosmart Express** menu.
3. If you selected **View and Print**, navigate to the photo you wish to edit, and then touch **Create** when viewing the photo in 1-up view.
4. Select the creative option you wish to use.
5. Use the onscreen options to apply the creative option and print the photo.

See the online user guide for detailed information on how to add these creative effects to your photos.

4 Troubleshooting and support

The HP Photosmart A630 series printer is designed to be reliable and easy to use. This section answers frequently asked questions about using the printer and printing without a computer.

 **NOTE:** Before contacting HP support, read this section for troubleshooting tips or go to the online support services at www.hp.com/support.

Printing and hardware issues

The Attention light is flashing.

Cause: A printer error has occurred. Try the following solutions.

Solution:

- Check the printer screen for instructions. If you have a digital camera connected to the printer, check the camera screen for instructions. If the printer is connected to a computer, check the computer monitor for instructions.
 - Turn off the printer.
 - If the light continues to flash, go to www.hp.com/support or contact HP support.
-

The printer is plugged in, but it will not turn on.

Solution:

- The printer may be plugged into a power strip that is turned off. Turn on the power strip, and then turn on the printer.
 - The printer may be plugged into an incompatible power source. If you are traveling abroad, make certain the power source in the country/region you are visiting complies with the power requirements and power cord of the printer.
 - Check that the power adapter is functioning properly. To check the power adapter:
 - Make sure the power adapter is connected to your printer and a compatible power source.
 - Press and hold down the **Power** button on the printer. If the **Power** button lights up, then the power cord is working properly. If it fails to light, go to www.hp.com/support or contact HP support.
-

The paper does not feed into the printer correctly, or the image printed off-center.

Solution:

- The paper may not be loaded correctly. Reload the paper, making sure that the paper is correctly oriented in the input tray and that the paper-width guide fits close to the edge of the paper. For paper-loading instructions, see [“Load your paper” on page 7](#).
- The print cartridge may need to be aligned. Touch the Setup icon on the **Photosmart Express** menu to display the **Setup** menu, and select **Cartridge > Align Cartridge**.
- The printer may need attention. Read the printer screen for instructions.
- The power may be off or there may be a loose connection. Make sure that the power is on and the power cord is securely connected.
- The paper may have jammed while printing. See the following section for instructions on clearing a paper jam.

The paper jammed while printing.

Solution: Try the following steps to clear the paper jam:

1. Turn off the printer, and then unplug it from the power source.
2. Pull out any paper that is jammed in the printer.
3. Remove any wrinkled or torn paper from the input tray or output tray. Load new paper in the input tray.
4. Plug the printer back in, and turn it on. Try printing your document again.

Print quality is poor.

Solution:

- The print cartridge may be running low on ink. Check the ink-level icon on the printer screen, and replace the cartridge if necessary. For more information, see [“Insert or replace the print cartridge” on page 17](#).



NOTE: Ink level warnings and indicators provide estimates for planning purposes only. When you receive a low-ink warning message, consider having a replacement cartridge available to avoid possible printing delays. You do not need to replace the print cartridges until print quality becomes unacceptable.

- The print cartridge may need to be cleaned or aligned. These tasks can be performed from the Printer menu. For more information on using the Printer menu, see [“Setup Menu” on page 5](#).
- Reduce the size of the image and try printing again. For better results in the future, set the digital camera to a higher photo resolution.
- Make sure you are using the right type of photo paper for the project. For more information, see [“Load your paper” on page 7](#).

- Make sure the print quality setting is optimum for the paper type you are using. For best results, use the **Normal** print quality setting with HP Advanced Photo paper. If you are using other types of photo or plain paper, use the **Best** setting. For more information on this subject, download the comprehensive *User Guide* at www.hp.com/support.
- Your photos are instantly dry, and can be handled immediately after they are printed. However, HP recommends that you leave the printed surface of your photos exposed to the air for 3 minutes after printing, to allow the colors to fully develop before you stack them with other photos or place them in albums.

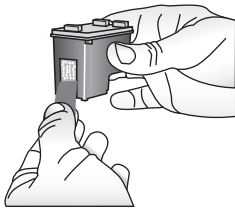
Insert or replace the print cartridge


Use the HP 110 Tri-color Inkjet print cartridge to print black-and-white and color photos. HP Vivera Inks deliver true-to-life photo quality and exceptional fade resistance, resulting in vivid colors that last. HP Vivera Inks are specially formulated and scientifically tested for quality, purity, and fade resistance.

△ **CAUTION:** Check that you are using the correct print cartridges. Also, note that HP does not recommend modifying or refilling HP cartridges. Damage that results from modifying or refilling HP cartridges is not covered by the HP warranty.

To insert or replace a print cartridge

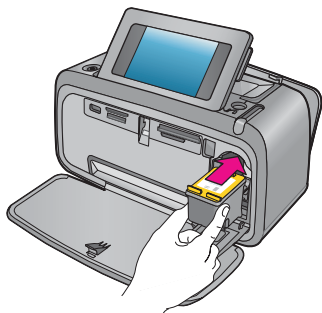
1. Make sure the power is on and you have removed the cardboard from inside the printer.
2. Open the print cartridge door of the printer.
3. Remove the bright pink tape from the cartridge.




 **NOTE:** Do not touch the copper-colored contacts on the print cartridge.



4. If you are replacing a cartridge, push down and pull outward on the cartridge in the cradle to remove it.
5. Hold the replacement cartridge with the label on top. Slide the cartridge at a slight upward angle into the cradle so the copper-colored contacts go in first. Push the cartridge until it snaps into place.



6. Close the print cartridge door.
7. Follow the onscreen instructions.

 **NOTE:** Recycle the old cartridge. The HP Inkjet Supplies Recycling Program is available in many countries/regions and lets you recycle used print cartridges free of charge. For more information, go to www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/inkjet.html.

Find more information

Your new HP Photosmart A630 series printer comes with the following documentation:

- **Setup instructions:** The setup instructions explain how to set up the printer, install the HP Photosmart software, and print a photo. Read this document first. This document may be called Quick Start or Start Here, depending on your country/region, language, or printer model.
- **Basics Guide:** This is the book you are reading.
- **User Guide:** The User Guide is available for download and provides comprehensive information about using the product with or without a computer. Download at: www.hp.com/support.
- **Help from your device:** Help is available from your device and contains additional information on select topics.

To access Help on the printer

1. Touch the **Setup** icon to display the Setup menu. For more information, see “[Setup Menu](#)” on page 5.
2. Touch **Help**, and then touch the desired Help topic.

To access the electronic help

1. Double-click the HP Photosmart A630 series icon (placed on your desktop after you installed the software).
2. Double-click **Photosmart Help**.

HP support

If you still have a problem, follow these steps:

1. Check the documentation that came with the HP Photosmart.
2. Visit the HP online support Web site at www.hp.com/support. HP online support is available to all HP customers. It is the fastest source for up-to-date device information and expert assistance and includes the following features:
 - Fast access to qualified online support specialists
 - Valuable HP Photosmart and troubleshooting information for common problems
 - Proactive device updates, support alerts, and HP newsgrams that are available when you register the HP Photosmart
3. **For Europe only:** Contact your local point of purchase. If the printer has a hardware failure, you will be asked to bring the printer to where you purchased it. Service is free during the printer limited warranty period. After the warranty period, you will be quoted a service charge.
4. Call HP support. Support options and availability vary by device, country/region, and language.



NOTE: For a list of support phone numbers, see the phone number list on the inside of the back cover.

Regulatory notices

The HP Photosmart meets product requirements from regulatory agencies in your country/region. For a complete listing of regulatory notices, download the comprehensive *User Guide* at: www.hp.com/support.

Regulatory model identification number

For regulatory identification purposes, your product is assigned a Regulatory Model Number. The Regulatory Model Number for your product is SDGOA-0811. This regulatory number should not be confused with the marketing name (HP Photosmart A630 series, etc.) or product numbers (Q8637A, Q8638A, etc.).

Environmental statements

For Environmental Stewardship information, download the comprehensive *User Guide* at www.hp.com/support.

Chemical Substances

HP is committed to providing our customers with information about the chemical substances in our products as needed to comply with legal requirements such as REACH

(Regulation EC No 1907/2006 of the European Parliament and the Council). A chemical information report for this product can be found at: <http://www.hp.com/go/reach>.

Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union



Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that this is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Évacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union européenne

La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que vos déchets courants. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et, à cet effet, vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettent de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU

Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art abzugeben (z.B. ein Wertstoffhof). Die separate Sammlung und das Recyclen Ihrer alten Elektrogeräte zum Zeitpunkt ihrer Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt darstellt. Weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recyclen abgeben können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.

Smaltimento di apparecchiature da rottamare da parte di privati nell'Unione Europea

Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature da rottamare in fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano rottamate nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios domésticos en la Unión Europea

Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede desecher el producto junto con los residuos domésticos. Por el contrario, sí debe eliminar este tipo de residuo, es responsabilidad del usuario entregarlo en un punto de recogida designado de reciclado de aparatos electrónicos y eléctricos. El reciclaje y la recogida por separado de estos residuos en el momento de la eliminación ayudará a preservar recursos naturales y a garantizar que el reciclaje proteja la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad, con el servicio de gestión de residuos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto.

Likvidace vyzlúžileho zariadení užívateľi v domácnosti v zemiach EÚ

Tato značka na produkte nebo na jeho obalu označuje, že tento produkt nesmí být likvidován prostým vyhozením do běžného domovního odpadu. Odpovídáte za to, že vyzlúžilé zariadenie bude predané k likvidácii do stanovených sběrných míst určených k recyklaci vyzlúžilych elektrických a elektronických zariadení. Likvidace vyzlúžileho zariadení samostatným sběrom a recyklaci informáče zachováním přírodních zdrojů a zajišťuje, že recyklace proběhne způsobem chránícím lidské zdraví a životní prostředí. Další informace a podmínky předání vyzlúžilé zariadení předat k recyklaci, můžete získat od úřadů místní samosprávy, od společnosti provádějící svoz a likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili.

Bortskaffelse af affaldsudystr for brugere i private husholdninger i EU

Dette symbol på produktet eller på dets emballage indikerer, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. I stedet er det dit ansvar at bortskaffe affaldsudystr ved at aflevere det på dertil beregnede indsamlingssteder med henblik på genbrug af elektrisk og elektronisk affaldsudystr. Den separate indsamling og genbrug af dit affaldsudystr på tidspunktet for bortskaffelse er med til bevare naturlige ressourcer og sikre, at genbrug finder sted på en måde, der beskytter menneskers helbreds samt miljøet. Hvis du vil vide mere om, hvor du kan aflevere dit affaldsudystr til genbrug, kan du kontakte kommunen, det lokale rensningsvæsen eller den forretning, hvor du købte produktet.

Afvoer van afgedankte apparatuur door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie

Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Het is uw verantwoordelijkheid uw afgedankte apparatuur af te leveren op een aangewezen inzamelpunt voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De gescheiden inzameling en verwerking van uw afgedankte apparatuur draagt bij tot het sparen van natuurlijke bronnen en tot het hergebruik van materiaal op een wijze die de volksgezondheid en het milieu beschermt. Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren voor recycling kunt u contact opnemen met het gemeentehuis in uw woonplaats, de reinigingsdienst of de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

Eramajapaidamistes kasutusel kõvaldatavate seadmete käitlemine Euroopa Liidus

Kui tootel või toote pakendil on see sümbol, ei tohi seda toodet visata olmejäätmete hulka. Teie kohus on viia tarbetuks muutunud seade selleks ettenähtud elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimiskohale. Utiliseeritavate seadmete eraldi kogumine ja käitlemine aitab säästa loodusvarasid ning tagada, et käitlemine toimub inimeste lervisele ja keskkonnale ohutult. Lisateavete selle kohta, kuhu saate utiliseeritava seadme käitlemiseks viia, saate küsida kohalikul omavalitsusel, olmejäätmete utiliseerimispunktil või kauplusel, kust te seadme ostsite.

Hävitetävien laitteiden käsittely kotitalouksissa Euroopan unionin alueella

Tämä tuoteessa tai sen pakkauksessa oleva merkintä osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Käyttäjän velvollisuus on huolehtia siitä, että hävitettävät laitteet toimitetaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteeseen. Hävitettävien laitteiden erillinen keräys ja kierrätys säästää luonnonvaroja. Näin toimimalla varmistetaan myös, että kierrätys tapahtuu tavalla, joka suojelle ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Saat tarvittaessa lisätietoja jätteiden kierrätyspaikoista paikallisilta viranomaisilta, jätteyhioiltä tai tuotteen jälleenmyyjältä.

Απόρριψη χρηστών συσκευών στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Το παρόν σύμβολο στον εξοπλισμό ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, οφείλουν σας είναι να απορρίψετε τις άχρηστες συσκευές σε μια καθορισμένη μονάδα συλλογής απορριμμάτων για την ανακύκλωση άχρηστων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών. Η χωριστή συλλογή και ανακύκλωση των άχρηστων συσκευών θα συμβάλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και στη διασφάλιση ότι θα ανακυκλωθούν με τέτοιο τρόπο, ώστε να προστατευτεί η υγεία των ανθρώπων και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να απορρίψετε τις άχρηστες συσκευές για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με τις κατά τόπους αρμόδιες αρχές ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσάτε το προϊόν.



Magyar	A hulladékok kezelése a magánháztartásokban az Európai Unióban Ez a szimbólum, amely a termékek vagy annak csomagolásán van feltüntetve, azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető együtt az egyéb háztartási hulladékkal. Az Ön feladata, hogy a készülék hulladékaival együttassa olyan kijelölt gyűjtőhelyre, amely az elektromos hulladékok és az elektronikus berendezések újrahasznosításával foglalkozik. A hulladékok elköltött gyűjtése és újrahasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez, egyúttal azt is biztosítja, hogy a hulladék újrahasznosítása az egészségre és a környezetre nem ártalmas módon történik. Ha tájékoztatást szeretne kapni azokról a helyekről, ahol leadhatja újrahasznosításra a hulladékokat, forduljon a helyi önkormányzatához, a háztartási hulladék begyűjtésével foglalkozó vállalatához vagy a termék forgalmazójához.
Lavinksi	Lietotāju atbrīvošanās no nederīgām ierīcēm Eiropas Savienības privātajās mājāsaimniecībās Šis simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka šo ierīci nedrīkst izmest kopā ar pārējiem mājāsaimniecības atkritumiem. Jūs esat atbildīgs par atbrīvošanos no nederīgās ierīces, to nododot norādītajā savākšanas vietā, lai iktu veikta nederīgā elektroniskā aparikuma atreizēja pārstrāde. Speciāla nederīgās ierīces savākšana un atreizēja pārstrāde palīdz taupīt dabas resursus un nodrošina tādu atreizēju pārstrādi, kas sargā cilvēku veselību un apkārtni. Lai iegūtu papildu informāciju par to, kur atreizējai pārstrādi var nodotāt nederīgo ierīci, lūdz, sazinieties ar vietējo pašvaldību, mājāsaimniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo ierīci.
Lietuvaiškai	Europos Sąjungos vartotojų ir privačių namų ūkių atliekamais įrangos išmetimas Šis simbolis ant produkto arba jo pakuotės nurodo, kad produktas negali būti išmestas kartu su kitomis namų ūkio atliekomis. Jūs privalote išmesti savo atliekamą įrangą atitinkamą į ją atliekamoms elektronikos ir elektros įrangos perdirbimo punktus. Jei atliekama įranga bus atskirai surenkama ir perdirbama, bus išsaugami natūralūs išteklių ir užtikrinama, kad įranga yra perdirbta žmogaus sveikatai ir gamtą tausiančiu būdu. Dėl informacijos apie tai, kur galite išmesti atliekamą perdirbti skirtą įrangą kreipkitės į atitinkamą vietos tarnybą, namų ūkio atliekų išvežimo tarnybą arba į parduotuvę, kurioje pirkoite produktą.
Polski	Utylizacja zużytego sprzętu przez użytkowników domowych w Unii Europejskiej Symbol ten umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu gromadzenia zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Gromadzenie osobno i recykling tego typu odpadów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych i jest bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego. Dalsze informacje na temat sposobu utylizacji zużytych urządzeń można uzyskać u odpowiednich władz lokalnych, w przedsiębiorstwie zajmującym się usuwaniem odpadów lub w miejscu zakupu produktu.
Português	Descarte de equipamentos por usuários em residências da União Europeia Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não pode ser descartado junto com o lixo doméstico. No entanto, é sua responsabilidade levar os equipamentos a serem descartados a um ponto de coleta designado para a reciclagem de equipamentos eletro-eletrônicos. A coleta separada e a reciclagem dos equipamentos no momento do descarte ajudam na conservação dos recursos naturais e garantem que os equipamentos serão reciclados de forma a proteger a saúde das pessoas e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre onde descartar equipamentos para reciclagem, entre em contato com o escritório local de sua cidade, o serviço de limpeza pública de seu bairro ou a loja em que adquiriu o produto.
Slovenčina	Postup používateľov v krajínach Európskej únie pri vyhadzovaní zariadenia v domácom používaní na odpad Tento symbol na produkte alebo na jeho obale znamená, že nesmie byť vyhadzený s iným komunálnym odpadom. Namiesto toho máte povinnosť odovzdať toto zariadenie na zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických a elektronických zariadení. Separovaný zber a recyklácia zariadenia určeného na odpad pomôže chrániť prírodné zdroje a zabezpečí taký spôsob recyklácie, ktorý bude chrániť ľudské zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie o separovanom zbere a recyklácii získate na miestnom obecnom úrade, vo firme zabezpečujúcej zber vášho komunálneho odpadu alebo v predajni, kde ste produkt kúpili.
Slovenščina	Ravnane z odpadno opremo v gospodinjstvih znotraj Evropske unije Ta znak na izdelku ali embalaži izdelka pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki. Odpadno opremo ste dolžni oddati na določenem zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Z ločenim zbiranjem in recikliranjem odpadne opreme ob odlaganju boste pomagali ohraniti naravne vire in zagotovili, da bo odpadna oprema reciklirana tako, da se varuje zdravje ljudi in okolje. Več informacij o mestih, kjer lahko oddate odpadno opremo za recikliranje, lahko dobite na občini, v komunalnem podjetju ali trgovini, kjer ste izdelek kupili.
Svenska	Kassering av förbrukningsmaterial, för hem- och privat användare i EU Produkt eller produktförpackning med den här symbolen får inte kasseras med vanligt hushållsavfall. I stället har du ansvar för att produkten lämnas till en behörig återvinningsstation för hantering av el- och elektronisk utrustning. Genom att lämna kasserade produkter till återvinning hjälper du till att bevara våra gemensamma naturresurser. Dessutom skyddas både människor och miljön när produkter återvinns på rätt sätt. Kommunala myndigheter, sophanteringsföretag eller butiken där varan köptes kan ge mer information om var du lämna kasserade produkter för återvinning.
Български	Изхвърляне на оборудване за отпадъци от потребители в частни домакинства в Европейския съюз Този символ върху продукта или опаковката му показва, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с домакинските отпадъци. Вие имате отговорността да изхвърлите оборудването за отпадъци, като го предадете на определен пункт за рециклиране на електрическо или механично оборудване за отпадъци. Отделното събиране и рециклиране на оборудването за отпадъци при изхвърлянето му помага за запазването на природни ресурси и гарантира рециклиране, извършено така, че да не застрашава човешкото здраве и околната среда. За повече информация къде можете да оставите оборудването за отпадъци за рециклиране се свържете със съответния офис в града ви, фирмата за събиране на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.
Română	Înlăturarea echipamentelor uzate de către utilizatorii casnici din Uniunea Europeană Acest simbol de pe produs sau de pe ambalajul produsului indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat alături de celelalte deșeuri casnice. În loc să procedați astfel, aveți responsabilitatea să vă debarașiți de echipamentul uzat prădându-l la un centru de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor electrice și a echipamentelor electronice. Colectarea și reciclarea separată a echipamentului uzat atunci când doriți să îl aruncați ajută la conservarea resurselor naturale și asigură reciclarea echipamentului într-o manieră care protejează sănătatea umană și mediul. Pentru informații suplimentare despre locul în care se poate preda echipamentul uzat pentru reciclare, luați legătura cu primăria locală, cu serviciul de salubritate sau cu vânzătorul de la care ați achiziționat produsul.

Printer specifications

For more information on this subject, download the comprehensive *User Guide* at:
www.hp.com/support.

Operating System

Microsoft® Windows XP Home, XP Professional, x64 Edition, or Vista
Mac® OS X 10.4x or higher

Environmental Specifications

(continued)

Maximum during operation: 5-40° C (41-104° F), 5-90% RH**Recommended during operation:** 15-35° C (59-95° F), 20-80% RH

Power Consumption (average)

Printing: 11.5 W

Sleep: 3.8 W

Standby/off: 0.43 W

Power Supply Model NumberHP Part # 0957-2121 (North America), 120 Vac ($\pm 10\%$) 60 Hz (± 3 Hz)HP Part # 0957-2120 (Rest of world), 100-240 Vac ($\pm 10\%$) 50/60 Hz (± 3 Hz)

Media Sizes

Photo paper 10 x 15 cm (4 x 6 inches), 13 x 18 cm (5 x 7 inches)

Photo paper with tab 10 x 15 cm with 1.25 cm tab (4 x 6 inches with 0.5 inch tab)

Index cards 10 x 15 cm (4 x 6 inches)

A6 cards 105 x 148 mm (4.1 x 5.8 inches)

L-size cards 90 x 127 mm (3.5 x 5 inches)

L-size cards with tab 90 x 127 mm with 12.5 mm tab (3.5 x 5 inches with 0.5 inch tab)

Panorama photo paper 10 x 30 cm (4 x 12 inches)

Hagaki

Supported only when printing from a computer: 101 x 203 mm (4 x 8 inches).

Paper Tray

Supports paper sizes up to 13 x 18 cm (5 x 7 inches)

Paper Tray Capacity20 sheets of photo paper, maximum thickness 292 μm (11.5 mil) per sheet10 sheets of 10 x 30 cm (4 x 12 inches) photo paper for panoramic printing

HP Warranty

HP product	Duration of limited warranty
Software Media	90 days
Printer	1 year
Print or Ink cartridges	Until the HP ink is depleted or the "end of warranty" date printed on the cartridge has been reached, whichever occurs first. This warranty does not cover HP ink products that have been refilled, remanufactured, refurbished, misused, or tampered with.
Accessories	1 year unless otherwise stated

A. Extent of limited warranty

- Hewlett-Packard (HP) warrants to the end-user customer that the HP products specified above will be free from defects in materials and workmanship for the duration specified above, which duration begins on the date of purchase by the customer.
- For software products, HP's limited warranty applies only to a failure to execute programming instructions. HP does not warrant that the operation of any product will be interrupted or error free.
- HP's limited warranty covers only those defects that arise as a result of normal use of the product, and does not cover any other problems, including those that arise as a result of:
 - Improper maintenance or modification;
 - Software, media, parts, or supplies not provided or supported by HP;
 - Operation outside the product's specifications;
 - Unauthorized modification or misuse.
- For HP printer products, the use of a non-HP cartridge or a refilled cartridge does not affect either the warranty to the customer or any HP support contract with the customer. However, if printer failure or damage is attributable to the use of a non-HP or refilled cartridge or an expired ink cartridge, HP will charge its standard time and materials charges to service the printer for the particular failure or damage.
- If HP receives, during the applicable warranty period, notice of a defect in any product which is covered by HP's warranty, HP shall either repair or replace the product, at HP's option.
- If HP is unable to repair or replace, as applicable, a defective product which is covered by HP's warranty, HP shall, within a reasonable time after being notified of the defect, refund the purchase price for the product.
- HP shall have no obligation to repair, replace, or refund until the customer returns the defective product to HP.
- Any replacement product may be either new or like-new, provided that it has functionality at least equal to that of the product being replaced.
- HP products may contain remanufactured parts, components, or materials equivalent to new in performance.
- HP's Limited Warranty Statement is valid in any country where the covered HP product is distributed by HP. Contracts for additional warranty services, such as on-site service, may be available from any authorized HP service facility in countries where the product is distributed by HP or by an authorized importer.

B. Limitations of warranty

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, NEITHER HP NOR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS MAKES ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

C. Limitations of liability

- To the extent allowed by local law, the remedies provided in this Warranty Statement are the customer's sole and exclusive remedies.
- TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, EXCEPT FOR THE OBLIGATIONS SPECIFICALLY SET FORTH IN THIS WARRANTY STATEMENT, IN NO EVENT SHALL HP OR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY AND WHETHER ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

D. Local law

- This Warranty Statement gives the customer specific legal rights. The customer may also have other rights which vary from state to state in the United States, from province to province in Canada, and from country to country elsewhere in the world.
 - To the extent that this Warranty Statement is inconsistent with local law, this Warranty Statement shall be deemed modified to be consistent with such local law. Under such local law, certain disclaimers and limitations of this Warranty Statement may not apply to the customer. For example, some states in the United States, as well as some governments outside the United States (including provinces in Canada), may:
 - Preclude the disclaimers and limitations in this Warranty Statement from limiting the statutory rights of a consumer (e.g., the United Kingdom);
 - Otherwise restrict the ability of a manufacturer to enforce such disclaimers or limitations; or
 - Grant the customer additional warranty rights, specify the duration of implied warranties which the manufacturer cannot disclaim, or allow limitations on the duration of implied warranties.
- THE TERMS IN THIS WARRANTY STATEMENT, EXCEPT TO THE EXTENT LAWFULLY PERMITTED, DO NOT EXCLUDE, RESTRICT, OR MODIFY, AND ARE IN ADDITION TO, THE MANDATORY STATUTORY RIGHTS APPLICABLE TO THE SALE OF THE HP PRODUCTS TO SUCH CUSTOMERS.

HP Limited Warranty

Dear Customer,

You will find below the name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country.

You may have additional statutory rights against the seller based on your purchase agreement. Those rights are not in any way affected by this HP Limited Warranty.

Ireland: Hewlett-Packard Ireland Ltd, 30 Herbert Street IRL-Dublin 2

United Kingdom: Hewlett-Packard Ltd, Cain Road, Bracknell, GB-Berks RG12 1HN

دليل الأساسيات لـ HP Photosmart A630 series

دليل الأساسيات لـ HP Photosmart A630 series



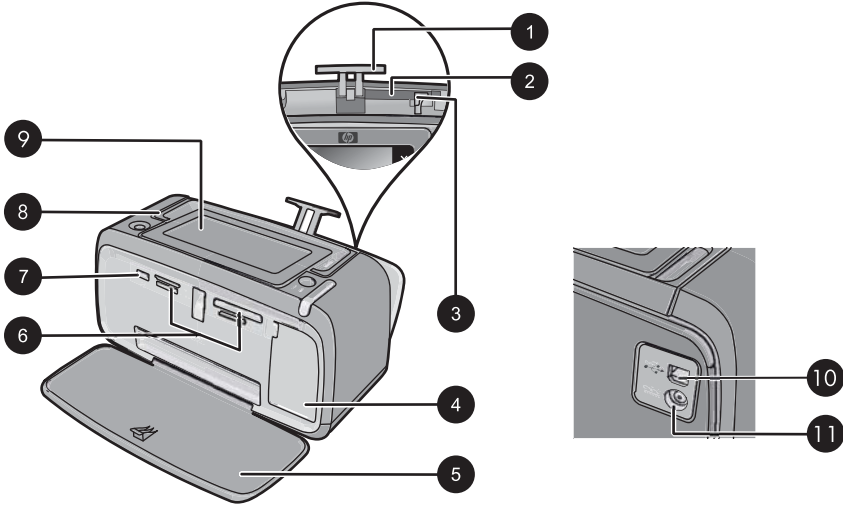
المحتويات

١	تبدأ	١
٢	لمحة سريعة عن جهاز HP Photosmart	٢
٣	أزرار لوحة التحكم ومصابيح المؤشرات	٣
٣	استخدام شاشة اللمس	٣
٣	إطار اللمس السريع	٣
٤	Photosmart Express Menu (قائمة Photosmart Express)	٤
٥	Setup Menu (قائمة الإعداد)	٥
٥	طريقة استخدام Setup Menu (قائمة الإعداد)	٥
٢	أساسيات الطباعة	٢
٦	تحميل الورق	٦
٧	إدخال بطاقة ذاكرة	٧
٨	طباعة صور من خلال بطاقة الذاكرة	٨
٩	تحسين صورك أو تحريرها	٩
١٠	استخدام Photo Fix (تصحيح الصورة)	١٠
١٠	إزالة العيون الحمراء من صورك	١٠
١٠	الطباعة من خلال جهاز الكمبيوتر	١٠
١١	تنصيب البرنامج	١١
٣	مشاريع إبداعية	٣
١٢	صر مُبدعًا	١٢
٤	حل المشكلات والدعم	٤
١٤	قضايا تتعلق بالطباعة والأجهزة	١٤
١٥	إدخال خرطوشة الطباعة أو استبدالها	١٥
١٧	الحصول على المزيد من المعلومات	١٧
١٧	دعم HP	١٧
١٨	الإشعارات التنظيمية	١٨
١٨	رقم تعريف طراز تنظيمي	١٨
١٨	البيانات البيئية	١٨
١٨	مواد كيميائية	١٨
	Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union	
١٩	Union	١٩
٢٠	مواصفات الطباعة	٢٠
٢٢	ضمان HP	٢٢

يقدم هذا القسم معلومات أولية حول طابعة HP Photosmart A630 series.

لمحة سريعة عن جهاز HP Photosmart

شكل ١-١ نظرة أمامية وخلفية



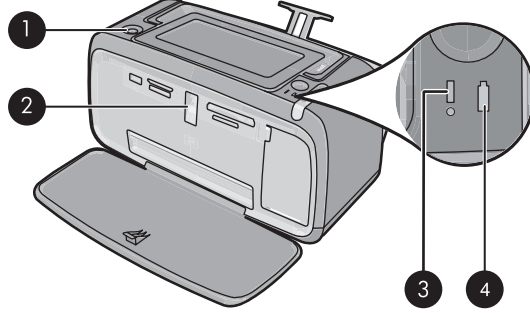
العنوان	الوصف
1	أداة امتداد درج الإدخال: اسحبها للخارج من أجل دعامة الورق.
2	درج الإدخال: قم بتحميل الورق هنا. افتح درج الإخراج أولاً. يتم فتح درج الإدخال آلياً عند فتح درج الإخراج.
3	دليل عرض الورق: يقوم بالانتقال إلى عرض الورقة الحالية من أجل توجيه الورق بالشكل الصحيح.
4	باب خرطوشة الطابعة: افتح هذا الباب لإدخال خرطوشة الطابعة ثلاثية الألوان HP 110 Tri-color Inkjet أو إزالتها.
5	درج الإخراج (مفتوح): تقوم الطابعة بإخراج النسخ المطبوعة هنا. يتم فتح درج الإدخال آلياً عند فتح درج الإخراج.
6	فتحات بطاقات الذاكرة: قم بإدخال بطاقات الذاكرة هنا.
7	منفذ الكاميرا: قم بتوصيل كاميرا رقمية PictBridge، محول الطابعة اللاسلكي HP Bluetooth، أو محرك USB المحمول/المصغر هنا.
8	المقبض: يتم سحبه لحمل الطابعة.
9	شاشة الطابعة: ارفع لأعلى من أجل ضبط زاوية العرض. يمكن معاينة الصور، عمل تحدييدات من قائمة الطابعة والمزيد من خلال هذه الشاشة.
10	منفذ USB: قم بتوصيل الطابعة بالكمبيوتر بواسطة كابل USB (يتم شراؤه على حدة) هنا.

(تابع)

العنوان	الوصف
11	اتصال سلك الطاقة: يتم توصيل سلك الطاقة هنا.

أزرار لوحة التحكم ومصابيح المؤشرات

شكل ٢-١ لوحة التحكم ومصابيح المؤشرات



العنوان	الوصف
1	On (تشغيل): اضغط لتشغيل الطابعة وإيقاف تشغيلها. يتوهج زر On (تشغيل) عند تشغيل الطاقة.
2	مصباح بطاقة الذاكرة و PictBridge: يومض هذا المصباح ثم يبقى مضاءً بعد إدخال بطاقة الذاكرة بشكل صحيح أو إرفاق جهاز معتمد بمنفذ الكاميرا. يومض عندما تتصل الطابعة ببطاقة الذاكرة أو بالجهاز المرفق أو عندما يقوم كمبيوتر متصل بتنفيذ عملية القراءة، الكتابة، أو الحذف.
3	مصباح التنبيه: يومض في حالة حدوث أي خطأ أو إذا كان يلزم تدخل المستخدم لتنفيذ أي إجراء.
4	مصباح البطارية: يضاء بلون ثابت في حالة اكتمال شحن البطارية الاختيارية تمامًا، ويصدر وميض أثناء شحن البطارية.

استخدام شاشة اللمس

استخدم أصابعك على شاشة اللمس لتنفيذ معظم العمليات، مثل التمرير عبر الصور، الطباعة، عمل تحديبات في قوائم الطباعة، أو لمس الأزرار الظاهرة على الشاشة في إطار اللمس السريع الذي يحدد منطقة عرض الصورة لشاشة اللمس. للمزيد من المعلومات حول إطار اللمس السريع، راجع "إطار اللمس السريع" في صفحة ٣. تصرّ الطباعة مرة واحدة لكل ضغط على زر. يمكن تغيير مستوى الأصوات أو إيقاف تشغيلها في قائمة **Preferences (تفضيلات)**. يمكن أيضًا استخدام القلم الإلكتروني لهذه النشاطات، ولكن تم تصميمه بصفة أساسية لعمل رسم وإدخال تسميات توضيحية من خلال لوحة المفاتيح لشاشة اللمس.

△ **تنبيه** لتجنب تلف شاشة اللمس، لا تستخدم أية مكونات حادة أو أي جهاز يختلف عن القلم الإلكتروني المزود بالطابعة أو قلم بديل معتمد.

إطار اللمس السريع

يقوم إطار اللمس السريع بحد منطقة عرض الصورة لشاشة اللمس ويوفر الوصول السريع إلى الأزرار التنقلية.

ملاحظة تصيح أضرار إطار اللمس السريع مرئية عند تشغيل الطابعة وعمل تحديد من قائمة **Photosmart Express** فقط. بالإضافة إلى ذلك، تتم إضاءة الأزرار المتعلقة بالوضع الحالي أو المهمة الحالية.

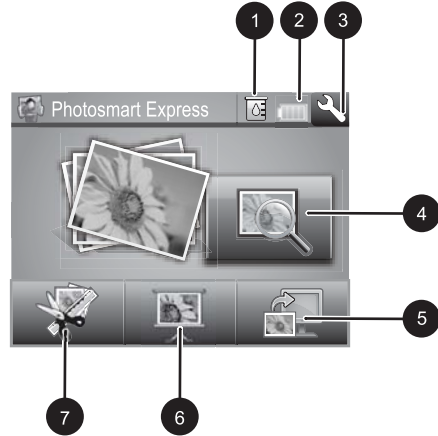
شكل ٣-١ إطار اللمس السريع



العنوان	الوصف
1	الصفحة الرئيسية: المس للوصول إلى قائمة Photosmart Express .
2	إلغاء الأمر: المس لإيقاف مهمة الطابعة.
3	أسهم: المس للانتقال عبر الصور أو قوائم Create (إنشاء) .
4	إلى الخلف: المس للعودة إلى شاشة سابقة أو عرض سابق.
5	تمرير سريع: المس للحصول على شريط تمرير يساعدك على التمرير عبر صورك بسرعة.

Photosmart Express Menu (قائمة Photosmart Express)

تتوفر الخيارات التالية في قائمة **Photosmart Express** في حالة إدخال بطاقة ذاكرة أو لمس رمز **Home** (الصفحة الرئيسية) في إطار اللمس السريع.



١	مستوى الحبر: يشير إلى مقدار الحبر المقدر المتبقي في خرطوشة الطابعة.
٢	حالة البطارية: تشير إلى مقدار الشحن المتبقي في البطارية الاختيارية للطابعة، في حالة تثبيتها.
٣	رمز الإعداد: المس لفتح قائمة الإعداد.
٤	عرض وطباعة: يسمح لك بعرض الصور الموجودة على بطاقة الذاكرة وتحريرها وطباعتها. يمكن أيضًا تحديد مشروع إبداعي (البومات، بطاقات تهنئة، معرض تصاميم، إلخ) لصورك بتحديد صورة ولمس Create (إنشاء) .

٥	حفظ: يسمح لك بحفظ الصور من بطاقة الذاكرة مباشرة إلى الكمبيوتر.
٦	عرض شرائح: يسمح لك بتشغيل الصور المفضلة كعرض شرائح على شاشة اللمس للطابعة.
٧	إنشاء: يسمح لك بتحديد مشروع إبداعي (البومات, بطاقات تهنئة, معرض تصاميم, إلخ) لصورك. للمزيد من المعلومات، راجع "مشاريع إبداعية" في صفحة ١٢.

Setup Menu (قائمة الإعداد)

تتضمن Setup Menu (قائمة الإعداد) العديد من الخيارات الخاصة بتغيير إعدادات الطابعة, محاذاة خرطوشات الطابعة والمزيد.

يحتوي هذا القسم على المواضيع التالية:

- طريقة استخدام Setup Menu (قائمة الإعداد)

طريقة استخدام Setup Menu (قائمة الإعداد)

يصف هذا القسم طريقة استخدام Setup Menu (قائمة الإعداد).

لاستخدام قائمة الإعداد

١. المس Home (الصفحة الرئيسية) في إطار اللمس السريع للعودة إلى قائمة **Photosmart Express**, إذا لزم الأمر.

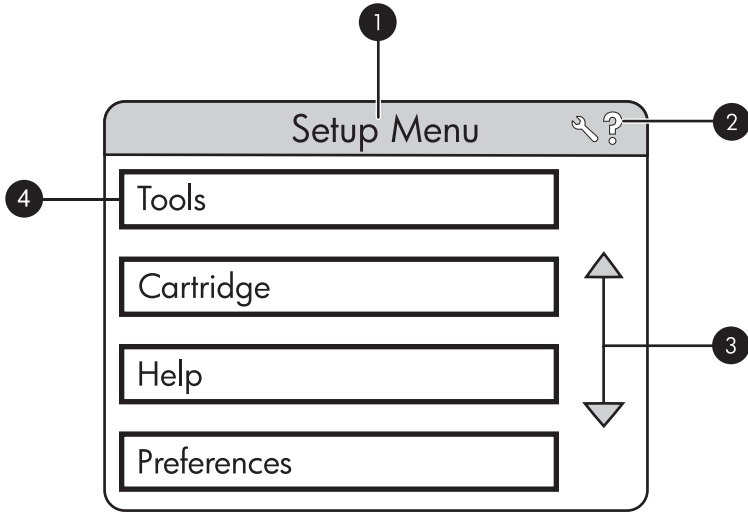


٢. المس رمز **Setup (إعداد)** في قائمة **Photosmart Express** من أجل فتح Setup Menu (قائمة الإعداد). ثم المس أسهم التمرير للانتقال عبر القوائم.




١	رمز الإعداد
---	-------------

٣. المس اسم قائمة من أجل فتح الخيارات الموجودة أسفل تلك القائمة. تكون الخيارات التي لا يمكن الوصول إليها معتمدة. تتم الإشارة إلى خيار القائمة الحالي بعلامة اختيار.



العنوان	الوصف
1	اسم قائمة: اسم القائمة الحالية.
2	تعليمات سياقية: المس للوصول إلى تعليمات حساسة للسياق تخص الشاشة أو الوظيفة الحالية.
3	أسهم التمرير للقائمة: المس للتمرير عبر القوائم أو خيارات القائمة.
4	خيار القائمة: الخيارات المتاحة في القائمة الحالية.

٤. المس خيار ما من أجل فتحه أو لتنفيذ العملية التي يشير إليها.

٥. لإنهاء قائمة, المس .

٢ أساسيات الطباعة

يصف هذا القسم الأساسيات لطباعة الصور. للحصول على معلومات حول إدخال خرطوشة الطباعة أو تبديلها قبل القيام بالطباعة, راجع إرشادات الإعداد المزودة في العلبة بالطابعة أو "إدخال خرطوشة الطباعة أو استبدالها" في صفحة ١٥.

تحميل الورق

استخدم HP Advanced Photo Paper (ورق الصور المتقدم من HP). تم تصميمه خصيصًا للعمل مع الأحبار الموجودة في الطباعة الخاصة بك من أجل إنشاء صور جميلة. ستنتج أوراق صور أخرى نتائج بجودة أقل. تم ضبط الطباعة, بشكل افتراضي, إلى طباعة صور بأعلى جودة على HP Advanced Photo Paper (ورق الصور المتقدم من HP). عند الطباعة على نوع ورق مختلف, تأكد من تغيير إعدادات نوع الورق في قائمة الطباعة أو في مربع الحوار الخاص بالطباعة.

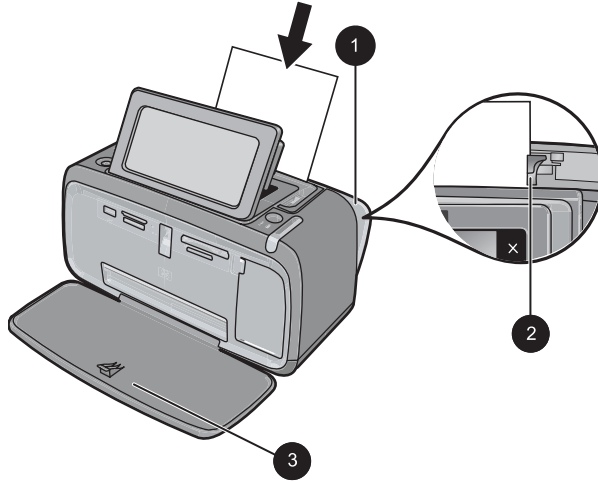
للحصول على المزيد من المعلومات حول هذا الموضوع, قم بتنزيل دليل المستخدم الشامل على: www.hp.com/support.

للحصول على قائمة من أوراق inkjet المتوفرة والمصممة من قبل HP, أو لشراء مستلزمات, زر:

- www.hpshopping.com (الولايات المتحدة)
- www.hpshopping.ca (كندا)
- www.hp.com/eur/hpoptions (أوروبا)
- www.hp.com (كافة البلدان/المناطق الأخرى)

لتحميل الورق

١. افتح درج الإخراج. سيتم فتح درج الإدخال تلقائيًا.



١	درج الإدخال
٢	دليل عرض الورق
٣	درج الإخراج

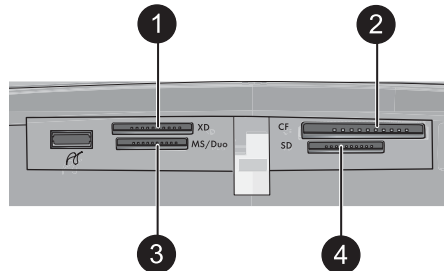
٢. قم بتحميل حتى 20 ورقة من ورق الصور بحد أقصى بحيث يكون الوجه المخصص للطباعة أو الوجه اللامع موجهاً للجزء الأمامي من الطابعة. إذا كنت تستخدم ورقاً مع علامات، قم بتحميل الورق مع تغذية الجزء الذي به علامة أخيراً. عند تحميل الورق، قم بإمالة الورق نحو الجانب الأيسر من درج الإدخال ثم ادفع الورق للأسفل بشدة حتى يستقر في مكانه بثبات.

٣. قم بضبط دليل عرض الورق بحيث يتناسب مع حافة الورقة دون ثنيه.

إدخال بطاقة ذاكرة

أدخل بطاقة الذاكرة في الفتحة المناسبة مع توجيه المصق لأعلى وإدخال نقاط التلامس المعدنية أولاً. راجع الشكل التوضيحي من أجل تحديد الفتحة الصحيحة لبطاقة الذاكرة.

شكل ٢-١ فتحات بطاقات الذاكرة



العنوان	الوصف
1	xD-Picture Card
2	Compact Flash I و II
3	Memory Stick
4	(MMC) Secure Digital, MultiMediaCard

△ **تنبيه** لا تسحب بطاقة الذاكرة إذا كان مصباح بطاقة الذاكرة وامض. يشير الوميض إلى محاولة وصول الطابعة أو الكمبيوتر إلى بطاقة الذاكرة. عندما يصبح مصباح بطاقة الذاكرة على الطابعة ثابتاً، فمن الأمان القيام بسحب البطاقة من الفتحة للخارج.

طباعة صور من خلال بطاقة الذاكرة

يصف هذا القسم بعض الطرق لطباعة صور من خلال بطاقة ذاكرة، بما في ذلك صورة واحدة، عدة صور، عدة نسخ لنفس الصورة وما إلى ذلك.


هام: يتم تجفيف صورك تَوّاً، ويمكن التعامل معها فوراً بعد طباعتها. بالرغم من ذلك، توصي HP بترك الوجه المطبوع لصورك وهو يتعرض إلى الهواء لمدة 3 دقائق بعد الطباعة بحيث يتم تطوير ألوان الصور بشكل تام قبل أن تضع الصور في رزمة مع صور أخرى أو في ألبومات.

مطبوعات للصور بلمسة واحدة

1. المس Home (الصفحة الرئيسية) في إطار اللمس السريع للعودة إلى قائمة **Photosmart Express**, إذا لزم الأمر.
2. المس **View and Print (العرض والطباعة)** وانتقل عبر الصور الموجودة على بطاقة الذاكرة المدخلة.
3. المس الصورة المطلوب طباعتها من أجل عرضها بعرض صورة واحدة.
4. المس **Print (طباعة)**.

🔍 **ملاحظة** في حالة ضبط وضع معاينة الطباعة إلى **On (تشغيل)**, سيتم عرض صورة معاينة على الشاشة. المس **Print (طباعة)** ثانية لبدء الطباعة.

5. لإضافة صورة أخرى إلى قائمة انتظار الطباعة، المس **Add more photos (إضافة المزيد من الصور)**. حدد الصورة القادمة المطلوب طباعتها، ثم المس **Print (طباعة)** ثانية. إنك لست بحاجة إلى الانتظار حتى تنتهي طباعة الصورة الأولى.

يمكن متابعة الاستعراض عبر الصور وطباعتها بعرض صورة واحدة، أو يمكن لمس  والاستعراض عبر صورك بعرض صور مصغرة.

لتحديد صور، إضافة نسخ وطباعة عدة صور

1. المس Home (الصفحة الرئيسية) في إطار اللمس السريع للعودة إلى قائمة **Photosmart Express**, إذا لزم الأمر.
2. المس **View and Print (العرض والطباعة)** وانتقل عبر الصور الموجودة على بطاقة الذاكرة المدخلة.
3. المس الصورة المطلوب طباعتها بعرض صورة واحدة، ثم قم بلمس الصورة ثانية لتحديد ما يظهر رمز علامة اختيار على الصور المحددة.
4. إذا رغبت في عمل عدة نسخ من نفس الصورة، فالمس السهمين لأعلى ولأسفل على رمز النسخ واضبط عدد النسخ الذي تتم طباعته.



١	عدد الصور المحددة
٢	رمز التسخين

٥. المس مفاتيح الأسهم للاستعراض عبر الصور وتحديد صور أخرى ترغب في طباعتها. للعودة إلى عرض الصور المصغرة، قم بلمس .
٦. عند الانتهاء من تحديد الصور، المس **Print (طباعة)** لطباعة جميع الصور المحددة.

إلغاء تحديد صور

إلغاء تحديد صورة واحدة

- أ. المس الصورة لعرضها بعرض صورة واحدة، عند الضرورة.
- ب. المس الصورة ثانية لإلغاء تحديدها. يتم حذف رمز علامة الاختيار.

إلغاء تحديد كل الصور

- ▲ بعرض الصور المصغرة، المس **Select All (تحديد الكل)** وبالتالي **Deselect All (إلغاء تحديد الكل)**. يتم حذف رمز علامة الاختيار من كل الصور.

لطباعة كل الصور

ملاحظة تأكد من عدم تحديد أية صورة. إذا كنت قد قمت بتحديد بعض الصور مسبقًا، فالمس **Select All (تحديد الكل)** وبالتالي **Deselect All (إلغاء تحديد الكل)** عند عرض الصور بعرض الصور المصغرة.

١. المس **Home (الصفحة الرئيسية)** في إطار اللمس السريع للعودة إلى قائمة **Photosmart Express**، إذا لزم الأمر.
٢. المس **View and Print (العرض والطباعة)** وانتقل عبر الصور الموجودة على بطاقة الذاكرة المدخلة.
٣. المس **Print (طباعة)**.
٤. المس **Yes (نعم)** لطباعة كل الصور الموجودة على بطاقة الذاكرة المدخلة.

تحسين صورك أو تحريرها

يمكن تحسين صورك أو تحريرها بالعديد من الطرق، كما هو موضح بما يلي:

- استخدام **Photo Fix (تصحيح الصورة)**

استخدام Photo Fix (تصحيح الصورة)

تعمل ميزة Photo Fix (تصحيح الصورة) آليًا على تحسين صورك باستخدام HP Real Life Technologies التي تساعدك في:

- زيادة حدة الصور.
- تحسين المناطق الداكنة في الصورة دون التأثير على المناطق الفاتحة بها.
- تحسين مجمل السطوح، الألوان والتشعب في الصور.
- محاذاة الصور آليًا. تقوم العديد من الكاميرات الرقمية بتسجيل صور بحجم لا يلائم أحجام أوراق الصور القياسية، مثل 10 × 15 سم (4 × 6 بوصات). عند الضرورة، تقوم الطابعات بقص الصورة أو بالإخفاء من حوافها بحيث تلائم حجم الورق. تشعر ميزة المحاذاة الآلية بموضع رؤوس أهداف التصوير وتحاول تجنب الإخفاء من حواف الرؤوس من الصورة.

يتم تشغيل Photo Fix (تصحيح الصورة) افتراضيًا، إلا في حالة ضبط إعداد **Print quality** (جودة الطباعة) إلى **Fast Normal** (سريع عادي). أثناء تواجدك في وضع **Fast Normal** (سريع عادي)، يمكن تشغيل Photo Fix (تصحيح الصورة) بواسطة قائمة **Preferences** (تفضيلات). إذا رغبت في طباعة صورة دون استخدام عمليات تحسين Photo Fix (تصحيح الصورة)، فتأكد من إيقاف تشغيل Photo Fix (تصحيح الصورة) في قائمة **Preferences** (تفضيلات).

لإيقاف تشغيل Photo Fix (تصحيح الصورة)

1. المس رمز **Setup** (إعداد) لعرض قائمة **Setup** (إعداد). للمزيد من المعلومات، راجع "Setup Menu" (قائمة الإعداد) في صفحة ٥.
2. المس الأسهم الظاهرة على الشاشة للانتقال إلى عنصر قائمة **Preferences** (تفضيلات).
3. المس **Preferences** (تفضيلات)، ثم قم بلمس **Photo Fix** (تصحيح الصورة).
4. المس **Off** (إيقاف التشغيل).

تبقى ميزة Photo Fix (تصحيح الصورة) متوقفة عن التشغيل حتى تشغيلها ثانية. يتم تشغيل ميزة Photo Fix (تصحيح الصورة) بشكل دائم بالنسبة لطباعة Bluetooth أو PictBridge.

إزالة العيون الحمراء من صورك


توفر الطابعة طريقة لتقليل ظاهرة العيون الحمراء التي قد تحدث في صور تم التقاطها بالوميض.

لإزالة العيون الحمراء

1. المس رمز **Setup** (إعداد) لعرض قائمة **Setup** (إعداد).
2. المس **Preferences** (تفضيلات).
3. المس **Red Eye Removal** (إزالة العيون الحمراء).
4. المس **On** (تشغيل) لإزالة العيون الحمراء من جميع الصور. المس **Off** (إيقاف تشغيل) للترجع عن إزالة العيون الحمراء من جميع الصور.


الطباعة من خلال جهاز الكمبيوتر

الطباعة من الكمبيوتر يمنح لك المزيد من الخيارات لطباعة صورك. قبل الطباعة من خلال الكمبيوتر، يجب تثبيت برنامج HP Photosmart وتوصيل كابل USB من الطابعة (باستخدام منفذ USB الموجود في الجزء الخلفي) إلى الكمبيوتر.

 ملاحظة: قد لا يتم تزويد كابل USB 2.0 المطلوب للطباعة من خلال جهاز الكمبيوتر في العلبة بالطابعة، لذلك قد تحتاج إلى شراء الكابل على حدة.

تثبيت البرنامج

تتضمن الطابعة برنامج HP توصيل سريع، الذي يتم تثبيته عندما تقوم بتوصيل الطابعة بالكمبيوتر. في أقل من دقيقتين، ستكون جاهزًا للقيام بالطباعة من خلال الكمبيوتر!

 **ملاحظة** Windows XP أو Windows Vista أو Mac OS X v10.4 أو Mac OS X v10.5. بالنسبة لأنظمة Windows 64 بت: الرجاء تنزيل البرنامج من موقع الدعم لـ HP على www.hp.com/support.

لتثبيت البرنامج

١. تأكد من تشغيل الطابعة، ثم قم بتوصيلها بالكمبيوتر بواسطة كابل USB.
٢. اتبع الخطوات الخاصة بنظام التشغيل المثبت لديك.


مستخدمو Windows

▲ تبدأ عملية التثبيت آليًا. إذا لم تظهر شاشة التثبيت، فافتح **My Computer (الكمبيوتر)** في سطح المكتب وانقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز HP_A630_Series لتشغيل التثبيت.

مستخدمو Mac

- أ. انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز HP A630 CD في سطح المكتب.
- ب. انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز المثبت في مجلد CD.
٣. اتبع المطالبات التي تظهر على شاشة الكمبيوتر.

عندما تكون الطابعة متصلة بالكمبيوتر، يتم التحكم بها من خلال برنامج الطابعة المثبت في الكمبيوتر. استخدم هذا البرنامج، المسمى أيضًا ببرنامج تشغيل الطابعة، من أجل تغيير إعدادات الطابعة وبدء مهام الطابعة.


 **ملاحظة** تتم الإشارة إلى مربع الحوار **Printer Properties (خصائص الطابعة)** أيضًا بمربع الحوار **Printing Preferences (تفضيلات الطابعة)**.

للوصول إلى إعدادات الطابعة

١. افتح الملف الذي تريد طباعته.
٢. اتبع الخطوات الخاصة بنظام التشغيل المثبت لديك.

مستخدمو Windows

- أ. حدد **File (الملف)**، ثم حدد **Print (الطباعة)**.
- ب. تأكد من أن HP Photosmart A630 series هي الطابعة المحددة.
- ج. انقر فوق **Properties (خصائص)** أو فوق **Preferences (تفضيلات)**.

 **ملاحظة** قد يختلف المسار المؤدي إلى مربع الحوار **Printer Properties (خصائص الطابعة)** تبعًا للبرنامج الذي تستخدمه.

مستخدمو Mac

- أ. اختر **File**، ثم اختر **Print**.
- ب. تأكد من أن HP Photosmart A630 series هي الطابعة المحددة.

٣ مشاريع إبداعية

صر مُبدِعًا

توفر الطابعة بعض الخيارات الإبداعية التي يمكن تطبيقها على الصور، بما في ذلك التسميات التوضيحية، الإطارات، تأثيرات خاصة والمزيد. يمكن حينئذ طباعة صورة تم تعديلها. لا يتم حفظ العمليات الإبداعية مع الصورة الأصلية، فلذلك يبقى الملف الأصلي كما هو.

جدول ١-٣ خيارات إبداعية

<p>الرسم على الصور</p> 	<p>إنشاء البومات</p> 	<p>إضافة تسميات توضيحية</p> 	<p>إضافة إطارات إلى صورك</p> 
<p>إنشاء تخطيطات الصورة</p> 	<p>إنشاء بطاقات تهنئة</p> 	<p>تطبيق تأثيرات Design Gallery (معرض التصميم)</p> 	<p>إضافة قصاصة فنية</p> 
<p>طباعة صور البانوراما</p> 	<p>طباعة صور جواز السفر</p> 	<p>إنشاء ملصقات الصور</p> 	

يمكن الوصول إلى خيارات Get creative (صر مُبدِعًا) بطريقتين مختلفتين.



رمز View and Print (العرض والطباعة)	١
رمز Create (إنشاء)	٢


- رمز **View and Print (العرض والطباعة)**: المس هذا الرمز, حدد صورة ثم المس **Create (إنشاء)** من أجل:
 - تطبيق ميزات إبداعية متعددة على صورة فردية
 - طباعة عدة نسخ لمشروع إبداعي
 - حفظ مشروع إبداعي في بطاقة الذاكرة
 استخدم هذا المسار لإنشاء المزيد من المشاريع المفصلة وحفظها للطباعة في المستقبل!
- رمز **Create (إنشاء)**: المس هذا الرمز في قائمة **Photosmart Express** من أجل:
 - تطبيق ميزة إبداعية فردية على الصورة
 - طباعة نسخة واحدة لمشروع إبداعي
 استخدم هذا المسار لمشاريع إبداعية بسيطة ترغب في إنشائها وطباعتها بسرعة!

لتطبيق خيارات إبداعية على الصورة

١. المس **Home (الصفحة الرئيسية)** في إطار اللمس السريع للعودة إلى قائمة **Photosmart Express**, إذا لزم الأمر.
 ٢. المس **View and Print (العرض والطباعة)** أو **Create (إنشاء)** في قائمة **Photosmart Express**.
 ٣. إذا حددت **View and Print (العرض والطباعة)**, فانتقل إلى الصورة المطلوب تحريرها, ثم المس **Create (إنشاء)** عند عرض الصورة بعرض صورة واحدة.
 ٤. حدد الخيار الإبداعي الذي ترغب في استخدامه.
 ٥. استخدم الخيارات الظاهرة على الشاشة لتطبيق الخيار الإبداعي وطباعة الصورة.
- راجع دليل المستخدم على الإنترنت للحصول على معلومات مفصلة عن طريقة إضافة تلك التأثيرات الإبداعية إلى صورك.

٤ حل المشكلات والدعم

تم تصميم طابعة HP Photosmart A630 series حتى يمكنك الاعتماد عليها واستخدامها بسهولة. يعرض هذا القسم أجوبة على الأسئلة المتداولة حول استخدام الطابعة والطباعة دون استخدام الكمبيوتر.

 **ملاحظة** قبل الاتصال بدعم HP، تأكد من قراءة هذا القسم الخاص بتلميحات حل المشكلات أو الانتقال إلى خدمات الدعم الفوري على www.hp.com/support.

قضايا تتعلق بالطباعة والأجهزة

يومض مصباح التنبيه.

السبب: قد حدث خطأ في الطابعة. حاول القيام بالحلول التالية.

الحل:

- راجع شاشة الطابعة للحصول على إرشادات. عند توصيل كاميرا رقمية بالطابعة، راجع شاشة الكاميرا للحصول على إرشادات. أما إذا كانت الطابعة متصلة بالكمبيوتر، فراجع شاشة الكمبيوتر للحصول على إرشادات.
- قم بإيقاف تشغيل الطابعة.
- في حالة استمرار وميض المصباح، زر www.hp.com/support أو اتصل بدعم HP.

الطابعة متصلة بمصدر الطاقة، ولكن لا يمكن تشغيلها.

الحل:

- قد تكون الطابعة متصلة بقطاع كهرباء متوقف عن التشغيل. قم بتشغيل قطاع الكهرباء، ثم قم بتشغيل الطابعة.
- ربما تكون الطابعة متصلة بمصدر طاقة غير متوافق. إذا قمت بالسفر إلى الخارج، تأكد من توافق مصدر الطاقة في البلد/المنطقة التي تزورها مع متطلبات الطاقة وسلك الطاقة للطابعة.
- تأكد من عمل محول الطاقة بشكل صحيح. لفحص محول الطاقة:
 - تأكد من توصيل محول الطاقة بالطابعة وبمصدر طاقة متوافق.
 - اضغط بشكل مستمر على زر الطاقة الموجود على الطابعة. عند إضاءة زر الطاقة، فيشير ذلك إلى عمل سلك الطاقة بشكل صحيح. عند عدم إضاءة المصباح، زر www.hp.com/support أو اتصل بدعم HP.

لا تتم تغذية الورق إلى الطابعة بشكل صحيح، أو تمت طباعة الصورة بعيداً عن الوسط.

الحل:

- من المحتمل أنه تم تحميل الورق بشكل غير صحيح. أعد تحميل الورق، مع التأكد من توجيهه بشكل صحيح في درج الإدخال ومن ملاءمة دليل عرض الورق قريباً من حافة الورق. للحصول على إرشادات حول تحميل الورق، راجع "تحميل الورق" في صفحة ٦.
- قد يلزم القيام بمحاذاة خرطوشة الطباعة. المس رمز Setup (إعداد) في قائمة Photosmart Express لعرض قائمة Setup (إعداد)، ثم حدد Cartridge (خرطوشة) < Align Cartridge (محاذاة الخرطوشة).
- قد تكون الطابعة في حاجة إلى عناية. اطلع شاشة الطابعة للحصول على إرشادات.

- من المحتمل أن تكون الطاقة متوقفة عن التشغيل أو تكون هناك وصلة غير متصلة بإحكام. تأكد من تشغيل الطاقة ومن توصيل سلك الطاقة بأمان.
- ربما انحسر الورق أثناء الطباعة. راجع القسم التالي للحصول على إرشادات حول تحرير انحسار الورق.

تم انحسار الورق أثناء الطباعة.

الحل: حاول اتباع الخطوات التالية لتحرير انحسار الورق:

١. قم بإيقاف تشغيل الطباعة، ثم فصلها عن مصدر الطاقة.
٢. اسحب للخارج أية ورقة محشورة في الطباعة.
٣. أزل أي ورق متجدد أو ممزق من درج الإدخال أو درج الإخراج. قم بتحميل ورق جديد في درج الإدخال.
٤. أعد توصيل الطباعة بمصدر الطاقة، ثم قم بتشغيلها. حاول طباعة المستند ثانية.

جودة الطباعة ضعيفة.

الحل:

- من المحتمل أنه قل الحبر في خرطوشة الطباعة. راجع رمز مستوى الحبر الموجود على شاشة الطباعة، واستبدل الخرطوشة عند الضرورة. للمزيد من المعلومات، راجع "إدخال خرطوشة الطباعة أو استبدالها" في صفحة ١٥.

ملاحظة توفر التنبيهات والمؤشرات بشأن مستويات الحبر تقديرات لأغراض التخطيط فقط. في حالة استقبالك لرسالة تحذير بشأن انخفاض مستوى الحبر، فخذ بعين الاعتبار تجهيز خرطوشة بديلة تتوفر لديك لتجنب تأخيرات محتملة بالنسبة للطباعة. لا يجب عليك تبديل خرطوشات الطباعة حتى عدم الرضا بجودة الطباعة.

- قد يلزم القيام بتنظيف خرطوشة الطباعة أو محاذاتها. يمكن تنفيذ هذه المهام من خلال قائمة Printer (الطباعة). للمزيد من المعلومات حول استخدام قائمة Printer (الطباعة)، راجع "Setup Menu (قائمة الإعداد)" في صفحة ٥.
- قم بتصغير حجم الصورة وحاول الطباعة مرة أخرى. للحصول على نتائج أفضل في المستقبل، قم بضبط الكاميرا الرقمية إلى دقة صور أعلى.
- تأكد من استخدام النوع الصحيح من ورق الصور لمشروعك. للمزيد من المعلومات، راجع "تحميل الورق" في صفحة ٦.
- تأكد من أن إعداد جودة الطباعة هو الأنسب لنوع الورق الذي تستخدمه. للحصول على أفضل النتائج، استخدم إعداد جودة الطباعة **Normal (عادي)** مع HP Advanced Photo Paper (ورق الصور المتقدم من HP). إذا استخدمت أنواعاً أخرى من ورق الصور أو الورق العادي، فاستخدم إعداد **Best (الأفضل)**. للمزيد من المعلومات حول هذا الموضوع، قم بتنزيل دليل المستخدم الشامل في www.hp.com/support.
- تجف صورك تَوّاً، ويمكن التعامل معها فوراً بعد طباعتها. بالرغم من ذلك، توصي شركة HP بترك الوجه المطبوع لصورك وهو يتعرض إلى الهواء لمدة 3 دقائق بعد الطباعة، بحيث يتم تطوير ألوان الصور بشكل تام قبل أن تضع الصور في رزمة مع صور أخرى أو في ألبومات.

إدخال خرطوشة الطباعة أو استبدالها

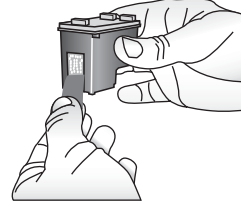
استخدم خرطوشة الطباعة HP 110 Tri-color Inkjet ثلاثية الألوان لطباعة صور بالأبيض والأسود وصور ملونة.

نتج أحبار HP Vivera Inks صوراً واقعية فائقة الجودة لا تبهت، بألوان زاهية تنوم طويلاً. تم تصميم أحبار HP Vivera بشكل خاص واختبارها علمياً للتأكد من جودتها ونقاؤها ومقاومتها للألوان الباهتة.

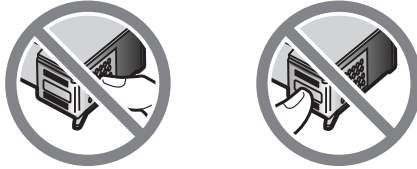
△ تنبيه تحقق من استخدام خرطوشات الطباعة الصحيحة. لاحظ كذلك أن شركة HP لا توصي بتعديل خرطوشات HP أو إعادة تعبئتها. لا يشمل ضمان HP التلف الذي ينتج عن تعديل خرطوشات من صنع HP أو إعادة تعبئتها.

إدخال خرطوشة طباعة أو استبدالها

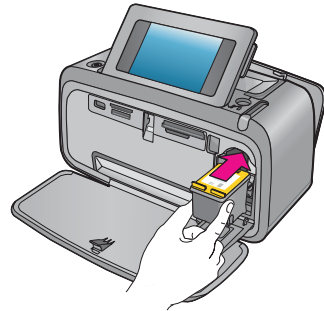
1. تحقق من تشغيل الطاقة ومن إزالة الورق المقوى من داخل الطباعة.
2. افتح باب خرطوشة الطباعة الموجود بالطابعة.
3. قم بإزالة الشريط الوردي الفاتح من الخرطوشة.



⚠ ملاحظة لا تلمس نقاط التلامس نحاسية اللون الموجودة على خرطوشة الطباعة.



4. إذا كنت تقوم باستبدال خرطوشة، فاضغط الخرطوشة لأسفل ثم اسحبها من الحامل لإزالتها.
5. امسك الخرطوشة البديلة بحيث يتجه الملصق لأعلى. أدخل الخرطوشة في الحامل بزاوية متجهة لأعلى قليلاً بحيث يتم إدخال نقاط التلامس نحاسية اللون أولاً. ادفع الخرطوشة حتى تثبت في مكانها.



٦. أغلق باب خرطوشة الطباعة.
٧. اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة.

ملاحظة قم بإعادة تدوير الخرطوشة القديمة. يتوفر HP Inkjet Supplies Recycling Program (برنامج إعادة تدوير مستلزمات Inkjet من HP) في العديد من البلدان/المناطق ويساعدك في إعادة تدوير خرطوشات الطباعة المستخدمة مجانًا. للمزيد من المعلومات، الرجاء زيارة www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/inkjet.html.

الحصول على المزيد من المعلومات

تأتي طباعة HP Photosmart A630 series الجديدة مزودة بالوثائق التالية:

- إرشادات الإعداد: توضح إرشادات الإعداد كيفية إعداد الطباعة، تثبيت برنامج HP Photosmart وطباعة صورة. الرجاء قراءة هذه الوثيقة أولاً. قد تسمى هذه الوثيقة بدليل 'البداية السريعة' أو دليل 'ابدأ هنا'، استنادًا إلى بلدك/منطقتك، لغتك، أو طراز الطباعة.
- دليل الأساسيات: هذا هو الكتاب الذي تقوم بقراءته الآن.
- دليل المستخدم: يتاح دليل المستخدم للتنزيل فيوفر معلومات شاملة حول استخدام المنتج مع الكمبيوتر أو دونه. قم بالتنزيل من: www.hp.com/support.
- الحصول على التعليمات من على جهازك: تتوفر التعليمات من على جهازك وتتضمن معلومات إضافية حول مواضيع محددة.

للوصول إلى Help (التعليمات) التي في الطباعة

١. المس رمز Setup (إعداد) لعرض قائمة Setup (إعداد). للمزيد من المعلومات، راجع "Setup Menu (قائمة الإعداد)" في صفحة ٥.
٢. المس Help (تعليمات)، ثم المس موضوع Help (التعليمات) المطلوب.

للوصول إلى التعليمات الإلكترونية

١. انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز HP Photosmart A630 series (يوجد على سطح المكتب بعد تثبيت البرنامج).
٢. انقر نقرًا مزدوجًا فوق Photosmart Help (تعليمات Photosmart).

دعم HP

إذا ما زلت تتعرض إلى مشكلة، فاتباع هذه الخطوات:

١. راجع الوثائق المزودة بـ HP Photosmart.
٢. زر موقع الويب للدعم على الإنترنت من قبل HP على www.hp.com/support. يتوفر الدعم على الإنترنت من قبل HP لجميع عملاء HP. هذا هو أسرع المصادر للحصول على أحدث المعلومات التي تتعلق بالجهاز ودعم الخبراء ويتضمن الميزات التالية:
 - الوصول السريع إلى أخصائيي الدعم المؤهلين على الإنترنت
 - معلومات ذات قيمة عالية حول HP Photosmart وحل مشكلات بالنسبة للمشكلات الشائعة.
 - تحديثات عملية للجهاز، تنبيهات الدعم وقنوات إخبارية من HP تتوفر لديك عند تسجيل HP Photosmart.
٣. في أوروبا فقط: اتصل بـ مكان الشراء المحلي. عند حدوث خلل في أجهزة الطباعة، سيطلب منك إحضار الطباعة إلى محل الشراء. تعد الخدمة مجانية خلال فترة الضمان المحدودة للطباعة. بعد فترة الضمان، ستدفع تكاليف الخدمة.
٤. اتصل بمركز الدعم لـ HP. يتفاوت مدى توفر خيارات الدعم حسب الجهاز، البلد/المنطقة واللغة.

ملاحظة للحصول على قائمة بالأرقام الهاتفية الخاصة بالدعم، راجع قائمة الأرقام الهاتفية الموجودة في الجزء الداخلي للتغطية الخلفية.

الإشعارات التنظيمية

يتوافق جهاز HP Photosmart مع متطلبات المنتج من الهيئات التنظيمية في البلد/المنطقة التي تقيم فيها. للحصول على قائمة كاملة من الإشعارات التنظيمية، قم بتنزيل دليل المستخدم الشامل في: www.hp.com/support.

رقم تعريف طراز تنظيمي

لأغراض التعريف التنظيمي، تم تعيين رقم تنظيمي للطراز. الرقم التنظيمي للطراز الذي يخص بمنتجك هو SDGOA-0811. يجب عدم الخلط بين هذا الرقم التنظيمي واسم التسويق (HP Photosmart A630 series, إلخ) أو أرقام المنتج (Q8637A و Q8638A, إلخ).

البيانات البيئية

للحصول على معلومات حول الاقتصاد البيئي، قم بتنزيل دليل المستخدم الشامل في www.hp.com/support.

مواد كيميائية

تلتزم شركة HP بتقديم معلومات لعملائنا بشأن المواد الكيميائية في منتجاتنا حسب الضرورة للتوافق مع المتطلبات القانونية مثل REACH (Regulation EC No 1907/2006 of the European Parliament and the Council). يمكن العثور على تقرير المعلومات الكيميائية بالنسبة لهذا المنتج في: <http://www.hp.com/go/reach>.

Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union



Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union
 This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Évacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union européenne
 La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que vos déchets courants. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et, à cet effet, vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettent de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU
 Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art abzugeben (z.B. ein Wertstoffhof). Die separate Sammlung und das Recyceln Ihrer alten Elektrogeräte zum Zeitpunkt ihrer Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt darstellt. Weitere Informationen darüber, wo Sie alle Elektrogeräte zum Recyceln abgeben können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.

Smaltimento di apparecchiature da rottamare da parte di privati nell'Unione Europea
 Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature da rottamare in fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano rottamate nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios domésticos en la Unión Europea
 Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede desechar el producto junto con los residuos domésticos. Por el contrario, si debe eliminar este tipo de residuo, es responsabilidad del usuario entregarlo en un punto de recogida designado de reciclado de aparatos electrónicos y eléctricos. El reciclaje y la recogida por separado de estos residuos en el momento de la eliminación ayudará a preservar recursos naturales y a garantizar que el reciclaje proteja la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad, con el servicio de gestión de residuos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto.

Likvidace vyloužitého zařízení uživateli v domácnosti v zemích EU
 Tato značka na produktu nebo na jeho obalu označuje, že tento produkt nesmí být likvidován prosím vyhozením do běžného domovního odpadu. Odpovědné za to, že vyloužené zařízení bude předáno k likvidaci do stanovených sběrných míst určených k recyklaci vyloužitých elektrických a elektronických zařízení. Likvidace vyloužitého zařízení samostatným sběrem a recyklací napomáhá zachování přírodních zdrojů a zajišťuje, že recyklace proběhne způsobem chránícím lidské zdraví a životní prostředí. Další informace o tom, kam můžete vyloužené zařízení předat k recyklaci, můžete získat od úřadů místní samosprávy, od společnosti provádějící svoz a likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili.

Bortskaffelse af affaldsudstyr for brugere i private husholdninger i EU
 Dette symbol på produktet eller på dets emballage indikerer, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. I stedet er det dit ansvar at bortskaffe affaldsudstyr ved at aflevere det på dertil beregnede indsamlingssteder med henblik på genbrug af elektrisk og elektronisk affaldsudstyr. Den separate indsamling og genbrug af dit affaldsudstyr på tidspunktet for bortskaffelse er med til at bevare naturlige ressourcer og sikre, at genbrug finder sted på en måde, der beskytter menneskers helbred samt miljøet. Hvis du vil vide mere om, hvor du kan aflevere dit affaldsudstyr til genbrug, kan du kontakte kommunen, det lokale renovationsvesen eller den forretning, hvor du købte produktet.

Afvoer van afgedankte apparatuur door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie
 Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Het is uw verantwoordelijkheid uw afgedankte apparatuur of te leveren op een aangewezen inzamelpunt voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De gescheiden inzameling en verwerking van uw afgedankte apparatuur draagt bij tot het sparen van natuurlijke bronnen en tot het hergebruik van materiaal op een wijze die de volksgezondheid en het milieu beschermt. Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren voor recycling kunt u contact opnemen met het gemeentehuis in uw woonplaats, de reinigingsdienst of de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

Eraamajapidamistes kasutuselt kõrvaldatavate seadmete käitlemine Euroopa Liidus
 Kui tootel või toote pakendil on see sümbol, ei tohi seda loodel visata olmejäätmete hulka. Teie kohus on viia tarbetuks muutunud seade selleks ettenähtud elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimiskohale. Utiliseeritavate seadmete eraldi kogumine ja käitlemine aitab säästa loodusvarasid ning tagada, et käitlemine toimu inimeste tervisele ja keskkonnale ohutult. Lisateavet selle kohta, kuhu saate utiliseeritava seadme käitlemiseks viia, saate küsida kohalikul omavalitsusel, olmejäätmete utiliseerimispunktil või kauplusest, kust te seadme ostsite.

Hävitettävien laitteiden käsittely kotitalouksissa Euroopan unionin alueella
 Tämä luoteesta tai sen pakkauksessa oleva merkinä osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Käyttäjän velvollisuus on huolehtia siitä, että hävitettävä laite toimitetaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteeseen. Hävitettävien laitteiden erillinen keräys ja kierrätys säästää luonnonvaroja. Näin toimimalla varmistetaan myös, että kierrätys tapahtuu tavalla, joka suojelee ihmisten tervettä ja ympäristöä. Saat tarvittaessa lisätietoja jätteiden kierrätyspaikoista paikallisilta viranomaisilta, jätelyhtiöiltä tai tuotteen jälleenmyyjältä.

Απορριψη άχρηστων συσκευών στην Ευρωπαϊκή Ένωση
 Το παρόν σύμβολο στον εξοπλισμό ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, ευθύνος σας είναι να απορρίψετε τις άχρηστες συσκευές σε μια καθορισμένη μονάδα συλλογής απορριμμάτων για την ανακύκλωση άχρηστων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών. Η χωριστή συλλογή και ανακύκλωση των άχρηστων συσκευών θα συμβάλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και στη διασφάλιση ότι θα ανακυκλωθούν με πεισιον τρόπο, ώστε να προστατευτεί η υγεία των ανθρώπων και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να απορρίψετε τις άχρηστες συσκευές για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με τις κατά τόπους αρμόδιες αρχές ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

English
 Français
 Deutsch
 Italiano
 Español
 Čeština
 Dansk
 Nederlands
 Eesti
 Suomi
 Ελληνικά

معلومات



A hulladékokanyagok kezelése a magánháztartásokban az Európai Unióban
 Ez a szimbólum, amely a terméken vagy annak csomagolásán van feltüntetve, azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető együtt az egyéb háztartási hulladékkal. Az Ön feladata, hogy a készülék hulladékaanyagait eljuttassa olyan kijelölt gyűjtőhelyre, amely az elektromos hulladékaanyagok és az elektronikus berendezések újrahasznosításával foglalkozik. A hulladékaanyagok elkülönített gyűjtése és újrahasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez, egyúttal azt is biztosítja, hogy a hulladék újrahasznosítása az egészségre és a környezetre nem ártalmas módon történjen. Ha tájékoztatást szeretne kapni azokról a helyekről, ahol leadhatja újrahasznosításra a hulladékaanyagokat, forduljon a helyi önkormányzatához, a háztartási hulladék begyűjtésével foglalkozó vállalathoz vagy a termék forgalmazójához.

Lietotāju atbrīvošanās no nederīgām ierīcēm Eiropas Savienības privātajās mājāsaimniecībās
 Šis simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka šo ierīci nedrīkst izmest kopā ar pārējiem mājāsaimniecības atkritumiem. Jūs esat atbildīgs par atbrīvošanos no nederīgās ierīces, to nododot norādītajā savākšanas vietā, lai tiktu veikta nederīgā elektriskās un elektroniskā aprīkojuma atbrīvošana pārstrādei. Speciāla nederīgās ierīces savākšana un atbrīvošana pārstrāde palīdz taupīt dabas resursus un nodrošina tādu atbrīvošanu pārstrādi, kas sargā cilvēku veselību un apkārtni vidi. Lai iegūtu papildu informāciju par to, kur atbrīvošanai pārstrādei var nodot nederīgo ierīci, lūdz, sazināties ar vietējo pašvaldību, mājāsaimniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kura iegādājāties šo ierīci.

Europos Sąjungos vartotojų ir privačių namų ūkių atliekamais įrangos išmetimas
 Šis simbolis ant produkto arba jo pakuotės nurodo, kad produktas negali būti išmestas kartu su kitomis namų ūkių atliekomis. Jūs privalote išmesti savo atliekamą įrangą atitinkamai į ją atliekamoms elektronikos ir elektros įrangos perdavimo punktu. Jei atliekama įranga bus atskirti surenkama ir perdirbama, bus išsaugomi natūralūs išteklių ir užtikrinama, kad įranga yra perdirbta žmogaus sveikatai ir gamtą tausojančiu būdu. Dėl informacijos apie tai, kur galite išmesti atliekamą perdirbti skirtą įrangą kreipkitės į atitinkamą vietos tarnybą, namų ūkių atliekų išvežimo tarnybą arba į parduotuvę, kurioje pirkoite produktą.

Utylizacja zużytego sprzętu przez użytkowników domowych w Unii Europejskiej
 Symbol ten umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu gromadzenia zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Gromadzenie osobno i recykling tego typu odpadów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych i jest bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego. Dalsze informacje na temat sposobu utylizacji zużytych urządzeń można uzyskać u odpowiednich władz lokalnych, w przedsiębiorstwie zajmującym się usuwaniem odpadów lub w miejscu zakupu produktu.

Descarte de echipamentos por usários em residências da União Européia
 Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não pode ser descartado junto com o lixo doméstico. No entanto, é sua responsabilidade levar os equipamentos a serem descartados a um ponto de coleta designado para a reciclagem de equipamentos eletro-eletrônicos. A coleta separada e a reciclagem dos equipamentos no momento do descarte ajudam na conservação dos recursos naturais e garantem que os equipamentos serão reciclados de forma a proteger a saúde das pessoas e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre onde descartar equipamentos para reciclagem, entre em contato com o escritório local de sua cidade, o serviço de limpeza pública de seu bairro ou a loja em que adquiriu o produto.

Postup používateľov v krajinách Európskej únie pri vyhazovaní zariadenia v domácom používaní na odpadu
 Tento symbol na produkte alebo na jeho obale znamená, že nesmie byť vyhodnený s inými komunálnymi odpadmi. Namiesto toho máte povinnos odovzdať toto zariadenie na zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických a elektronických zariadení. Separovaný zber a recyklácia zariadenia určeného na odpad pomôže chráni prírodné zdroje a zabezpečí taký spôsob recyklácie, ktorý bude chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie o separovanom zbere a recyklácii získate na miestnom obecnom úrade, vo firme zabezpečujúcej zber vášho komunálneho odpadu alebo v predajni, kde ste produkt kúpili.

Ravnania z odpadno opremo v gospodinjstvih znotraj Evropske unije
 Ta znak na izdelku ali embaloži izdelka pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki. Odpadno opremo ste dolžni oddati na določenem zbirnem mestu za recikliranje odpadne elektrike in elektronske opreme. Z ločenim zbiranjem in recikliranjem odpadne opreme ob odlaganju boste pomagali ohraniti naravne vire in zagotovili, da bo odpadna oprema reciklirana tako, da se varuje zdravje ljudi in okolje. Več informacij o mestih, kjer lahko oddate odpadno opremo za recikliranje, lahko dobite na občini, v komunalnem podjetju ali trgovini, kjer ste izdelek kupili.

Kassering av förbrukningsmaterial, för hem- och privat användare i EU
 Produkter eller produktförpackningar med den här symbolen får inte kasseras med vanligt hushållsavfall. I stället har du ansvar för att produkten lämnas till en behörig återvinningstation för hantering av el- och elektronikprodukter. Genom att lämna kasserade produkter till återvinning hjälper du till att bevara våra gemensamma naturresurser. Dessutom skyddas både människor och miljön när produkter återvinns på rätt sätt. Kommunala myndigheter, sophanteringsföretag eller butiken där varan köptes kan ge mer information om var du lämnar kasserade produkter för återvinning.

Изхвърляне на оборудване за отпадъци от потребители в частни домакинства в Европейския съюз
 Този символ върху продукта или опаковката му показва, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с домакинските отпадъци. Вие имате отговорността да изхвърлите оборудването за отпадъци, като го предадете на определен пункт за рециклиране на електрическо или механично оборудване за отпадъци. Отделното събиране и рециклиране на оборудването за отпадъци при изхвърлянето му помага за запазването на природни ресурси и гарантира рециклиране, извършено така, че да не застрашава новото здраве и околната среда. За повече информация къде можете да оставите оборудването за отпадъци за рециклиране се свържете със съответния офис в града ви, фирмата за събиране на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

Înlăturarea echipamentelor uzate de către utilizatorii casnici din Uniunea Europeană
 Acest simbol de pe produs sau de pe ambalajul produsului indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat alături de celelalte deșeuri casnice. În loc să procedați astfel, aveți responsabilitatea să vă debarasați de echipamentul uzat prindându-l la un centru de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor electrice și a echipamentelor electronice. Colectarea și reciclarea separată a echipamentului uzat atunci când doriți să îl aruncați ajută la conservarea resurselor naturale și asigură reciclarea echipamentului într-o manieră care protejează sănătatea umană și mediul. Pentru informații suplimentare despre locul în care se poate preda echipamentul uzat pentru reciclare, luați legătura cu primăria locală, cu serviciul de salubritate sau cu vânzătorul de la care ați achiziționat produsul.

Magyar
 Latvīski
 Lietuviškai
 Polski
 Português
 Slovenčina
 Slovensčina
 Svenska
 Български
 Română

عربي

مواصفات الطابعة

للحصول على المزيد من المعلومات حول هذا الموضوع، قم بتنزيل دليل المستخدم الشامل على: www.hp.com/support.

نظام التشغيل

Vista أو Microsoft® Windows XP Home, XP Professional, x64 Edition
 Mac® OS X 10.4x أو إصدار أحدث

مواصفات البيئة

(تابع)

الحد الأقصى أثناء التشغيل: 5-40° درجة مئوية (41-104° درجة فهرنهايت)، 5-90% رطوبة نسبية
الحد الموصى به أثناء التشغيل: 15-35° درجة مئوية (59-95° درجة فهرنهايت)، رطوبة نسبية 20-80%

استهلاك الطاقة (المتوسط)

الطباعة: 11.5 وات

وضع Sleep (السكون): 3.8 وات

وضع Standby (الاستعداد)/إيقاف التشغيل: 0.43 وات

رقم طراز مصدر الطاقة

جزء رقم 2121-0957 (أمريكا الشمالية) من صنع HP، Vac 120 (± 10%) 60 هرتز (± 3 هرتز)

جزء رقم 2120-0957 (في باقي العالم) من صنع HP، Vac 100-240 (± 10%) 50/60 هرتز (± 3 هرتز)

أحجام الوسائط

ورق صور بحجم 10 × 15 سم (4 × 6 بوصات)، 13 × 18 سم (5 × 7 بوصات)

ورق صور مع علامة بحجم 10 × 15 سم مع علامة بحجم 1.25 سم (4 × 6 بوصات مع علامة بحجم 0.5 بوصة)

بطاقات الفهرس بحجم 10 × 15 سم (4 × 6 بوصات)

بطاقات A6 بحجم 105 × 148 مم (4.1 × 5.8 بوصة)

بطاقات بحجم L 90 × 127 مم (3.5 × 5 بوصة)

بطاقات بحجم L مع علامة 90 × 127 مم مع علامة بحجم 12.5 مم (3.5 × 5 بوصة مع علامة بحجم 0.5 بوصة)

ورق صور البانوراما بحجم 10 × 30 سم (4 × 12 بوصة)

Hagaki

تكون معتمدة فقط عند الطباعة من خلال الكمبيوتر: 101 × 203 مم (4 × 8 بوصات).

درج الورق

يدعم ورق بحجم يصل إلى 13 × 18 سم (5 × 7 بوصات)

سعة درج الورق

20 ورقة من ورق الصور، أقصى سمك 292 µm (11.5 ميلي) لكل ورقة

10 ورقات من ورق الصور بحجم 10 × 30 سم (4 × 12 بوصة) للطباعة البانورامية

منتج HP	مدة الضمان المحدود
جواريسلا مخرابو	٩٠ يوماً
خرابيش الحبر أو الطباعة	مدة الضمان المحدود (خرابيش الطباعة) حتى نفذ حبر HP أو حتى تاريخ "نهاية الضمان" المطبوع على خرطوشة. أيهما يحدث أولاً لا يشمل هذا الضمان منتجات حبر HP التي تمت إعادة تعبئتها أو تصليحها أو تجديدها أو أسره استخدامها أو تم التعت بها.
المحلات	عام واحد ما لم يتم تحديده بغير ذلك
الأجهزة الطرفية بالعلامة (راجع الأقسام التالية للتعرف على التفاصيل)	عام واحد

أ - حدود الضمان المحدود

- 1- تضمن شركة Hewlett-Packard، التي يُرمز إليها (HP)، للعملاء من المستخدمين أن تكون منتجات HP الموضحة فيما سبق خالية من العيوب سواء في الخامة أو في الصناعة طوال مدة الضمان المحددة فيما سبق، والتي تبدأ من تاريخ شراء العميل للمنتج.
- 2- بالنسبة للمنتجات من البرامج، لا ينطبق ضمان HP المحدود إلا في حالة إخفاق البرنامج في تنفيذ التعليمات البرمجية. لا تضمن شركة HP ألا ينقطع تشغيل أي منتج أو أن يكون خالياً من الأخطاء.
- 3- لا يشمل الضمان المحدود لشركة HP (إلا العيوب التي تنشأ نتيجة الاستعمال العادي للمنتج، ولا يشمل أية مشكلات أخرى، بما في ذلك المشكلات التي تنتج عن ما يلي:
 - أ- الصيانة أو التعديل بطريقة خطأ؛ أو
 - ب- استخدام برامج أو وسائل أو أجزاء أو مستلزمات لا توفرها ولا تصنعها شركة HP؛ أو
 - ج- تشغيل المنتج في بيئة مخالفة لمواصفات التشغيل؛ أو
 - د- عمليات التعديل غير المصرح بها أو سوء الاستخدام.
- 4- بالنسبة لمنتجات HP من الطابعات، لا يؤثر استخدام خرابيش حبر لغير HP أو خرابيش حبر تمت إعادة تعبئتها على الضمان الممنوح للعميل أو على أي تعاقدهم أو برمه العميل مع شركة HP. من جانب آخر، إذا تبين أن العطل أو التلف الذي لحق بالطابعة نتج عن استخدام خرطوشة حبر لغير HP تمت إعادة تعبئتها أو خرطوشة حبر متنتية الصياغة، ستقوم شركة HP بتحميل تكلفة الوقت المستغرق في إصلاح العطل والمواد المستخدمة في ذلك، بالتكلفة القياسية، نظراً لخدمة إصلاح العطل أو التلف بالتحديد.
- 5- إذا تفتت شركة HP خلال فترة سريان الضمان إخطاراً بوجود عيب في أحد المنتجات التي يشملها الضمان، تلتزم شركة HP إما بإصلاح المنتج أو استبداله، والخيار في ذلك يرجع للشركة.
- 6- إذا تعذر على شركة HP إصلاح العيب أو استبدال المنتج الذي يحتوي على العيب التي يشملها الضمان، بما يتناسب مع الموقف، تلتزم شركة HP برد المبلغ الذي دفعه العميل نظير شراء المنتج في فترة زمنية مناسبة بعد إبلاغها بالعيب.
- 7- لا تشمل شركة HP أية مسؤولية بشأن إصلاح المنتجات أو استبدالها أو رد المبالغ المالية إلى العميل حتى يقوم العميل بإعادة المنتج المعيب إلى شركة HP.
- 8- تلتزم الشركة بأن يكون المنتج الجديد إما جديداً أو كالجديد، بشرط أن يتسارى في الأداء مع المنتج المستبدل، وذلك كحد أدنى.
- 9- من الوارد أن تحتوي منتجات HP أي أجزاء أو مكونات أو مواد مُعاد معالجتها للأجزاء أو المكونات أو المواد الجديدة في الأداء.
- 10- يسري بيان الضمان المحدود لشركة HP في كل البلدان التي تقوم شركة HP بتوزيع منتجاتها بغطائها الضمان فيها. يمكن إبرام تعاقبات للحصول على خدمات ضمان إضافية - مثل الخدمة في الموقع - من أي منفق معتمد لخدمة HP في البلدان التي تقوم شركة HP بتوزيع منتجاتها فيها، أو يقوم بذلك أحد المستوردين المعتمدين.

ب - حدود الضمان

- بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، لا تقدم شركة HP أو موردها الجهات الخارجية التابعين لها أية ضمانات أو أية تعهدات أخرى من أي نوع، سواء كانت ضمانات أو تعهدات صريحة أو ضمنية بخصوص قابلية المنتج للبيع أو ملائمته لمستوى معين من الجودة أو ملائمته لغرض بعينه.
- ج - حدود المسؤولية القانونية
- 1- بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، فإن الإجراءات التعويضية التي ينص عليها بيان الضمان الحالي خاصة بالعمل وقاصرة عليه.
 - 2- بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، باستثناء الالتزامات الموضحة في بيان الضمان الحالي بالتحديد، لن تتحمل شركة HP أو موردها الجهات الخارجية التابعين لها أية مسؤولية عن حدوث أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو أضرار بمواصفات خاصة أو عروسية متوقعة على أضرار أخرى، سواء كان ذلك قائماً على تعاقف أو على ضرر أو على أية نظرية قانونية أخرى، وسواء تم الإضرار باحتمالية حدوث مثل تلك الأضرار أو لم يتم الإضرار.
- د - القوانين المحلية
- 1- يحصل العميل على حقوق قانونية محددة بموجب بيان الضمان الحالي. قد يكون للعميل حقوق أخرى، والتي قد تختلف من ولاية إلى ولاية أخرى داخل الولايات المتحدة، أو من مقاطعة إلى مقاطعة أخرى داخل كندا، أو من بلد إلى بلد آخر أو منطقة إلى منطقة أخرى في أي مكان آخر في العالم.
 - 2- وفي حالة وجود تعارض بين بيان الضمان الحالي والقوانين المحلية، يتم تعديل بيان الضمان الحالي بما يتوافق مع القوانين المحلية تلك. إذعاً لتلك القوانين المحلية، قد لا تنطبق بعض العميل بعض إخلاء المسؤولية وتحديداتها، من البنود التي ينص عليها بيان الضمان الحالي. على سبيل المثال، بعض الولايات في الولايات المتحدة، بالإضافة إلى 1- عدم تطبيق بنود إخلاء المسؤولية والتحديدات الواردة في بيان الضمان الحالي، تلك البنود التي تؤدي إلى تنفيذ الحقوق التشريعية الممنوحة للعميل (في المملكة المتحدة على سبيل المثال)، أو
 - ب- تغيير فترة الشركات المصنعة على فرض بنود إخلاء المسؤولية أو تحديدها؛ أو
 - ج- منح العميل حقوق ضمان إضافية، وتحديد مدة الضمان الضمنية التي لا يمكن للشركات المصنعة إخلاء مسؤولياتها تجاهها، أو السماح بوضع قيود على مدة الضمانات الضمنية.
 - 3- باستثناء ما يسمح به القانون، لا تؤدي البنود الواردة في بيان الضمان الحالي إلى استبعاد أي من الحقوق التشريعية الإلزامية المطبقة على بيع منتجات HP والعملاء ولا تؤدي إلى تنفيذ تلك الحقوق أو إلى تعديلها، بل تعتبر ممتمة لها.



www.hp.com/support

Africa (English speaking)	+27 11 2345872	
Afrique (francophone)	+33 1 4993 9230	
	021 67 22 80	الجزائر
Argentina (Buenos Aires)	54-11-4708-1600	
Argentina	0-800-555-5000	
Australia	1300 721 147	
Australia (out-of-warranty)	1902 910 910	
Österreich	www.hp.com/support	
	17212049	البحرين
België	www.hp.com/support	
Belgique	www.hp.com/support	
Brasil (Sao Paulo)	55-11-4004-7751	
Brasil	0-800-709-7751	
Canada	1-(800)-474-6836 (1-800 hp invent)	
Central America & The Caribbean	www.hp.com/support	
Chile	800-360-999	
中国	10-68687980	
中国	800-810-3888	
Colombia (Bogotá)	571-606-9191	
Colombia	01-8000-51-4746-8368	
Costa Rica	0-800-011-1046	
Česká republika	810 222 222	
Danmark	www.hp.com/support	
Ecuador (Andinatel)	1-999-119 / 800-711-2884	
Ecuador (Pacifitel)	1-800-225-528 / 800-711-2884	
	(02) 6910602	مصر
El Salvador	800-6160	
España	www.hp.com/support	
France	www.hp.com/support	
Deutschland	www.hp.com/support	
Ελλάδα (από το εξωτερικό)	+ 30 210 6073603	
Ελλάδα (εντός Ελλάδας)	801 11 75400	
Ελλάδα (από Κύπρο)	800 9 2654	
Guatemala	1-800-711-2884	
香港特別行政區	(852) 2802 4098	
Magyarország	06 40 200 629	
India	1-800-425-7737	
India	91-80-28526900	
Indonesia	+62 (21) 350 3408	
	+971 4 224 9189	العراق
	+971 4 224 9189	الكويت
	+971 4 224 9189	لبنان
	+971 4 224 9189	قطر
	+971 4 224 9189	البحرين
Ireland	www.hp.com/support	
	1-700-503-048	אירלנד
Italia	www.hp.com/support	
Jamaica	1-800-711-2884	

日本	0570-000-511	
日本(携帯電話の場合)	03-3335-9800	
	0800 222 47	الأردن
한국	1588-3003	
Luxembourg	www.hp.com/support	
Malaysia	1800 88 8588	
Mauritius	(262) 262 210 404	
México (Ciudad de México)	55-5258-9922	
México	01-800-472-68368	
	081 005 010	المغرب
Nederland	www.hp.com/support	
New Zealand	0800 441 147	
Nigeria	(01) 271 2320	
Norge	www.hp.com/support	
	24791773	عمان
Panamá	1-800-711-2884	
Paraguay	009 800 54 1 0006	
Perú	0-800-10111	
Philippines	(2) 867 3551	
Philippines	1800 144 10094	
Polska	0801 800 235	
Portugal	www.hp.com/support	
Puerto Rico	1-877-232-0589	
República Dominicana	1-800-711-2884	
Reunion	0820 890 323	
România	0801 033 390	
Россия (Москва)	+7 495 7773284	
Россия (Санкт-Петербург)	+7 812 3324240	
	800 897 1415	السعودية
Singapore	6272 5300	
Slovensko	0850 111 256	
South Africa (RSA)	0860 104 771	
Suomi	www.hp.com/support	
Sverige	www.hp.com/support	
Schweiz	www.hp.com/support	
臺灣	(02) 8722 8000	
ไทย	+66 (2) 353 9000	
	071 891 391	تونس
Trinidad & Tobago	1-800-711-2884	
Türkiye	+90 (212)291 38 65	
Україна	(044) 230-51-06	
	600 54 47 47	الإمارات العربية المتحدة
United Kingdom	www.hp.com/support	
United States	1-(800)-474-6836 (1-800 hp invent)	
Uruguay	0004-054-177	
Venezuela (Caracas)	58-212-278-8666	
Venezuela	0-800-474-68368	
Việt Nam	+84 (8) 823 4530	